Please check out my other comics too ♡

Kono Ie de Kimi to: complete with 3 Volumes
Lemon Planet: complete with 2 Volumes
Ojousama wa Oyomesama. ①~②

Margaret
ON SALE THE 5TH AND 20TH OF EVERY MONTH
FOR THE LATEST NEWS GO HERE!
MARGARET HP:
http://margaret.shueisha.co.jp

インターネットでもマーガレットコミックスが購入できます。
書店受取なら送料無料!
http://www.s-manga.net/

お嬢様はお嫁様。

I was a fiancée.

2

葉月めぐみ

マーガレット
MARGARET COMICS

OJOUSAMA WA OYOMESAMA

HAZUKI MEGUMI

4284♦
集英社

ISBN978-4-08-846284-4

C9979 ¥390E

9784088462844

1929979003906

定価本体390円+税
雑誌 57229-84

Even though I just wanted to be a proper husband and wife...

The newly married couple, Tsuzuko and Yuuga.♥ They would have their first experience at their honeymoon...however, contrary to expectations, they're somehow in a fix searching for the legendary 'Monkey'!? A mysterious man appears in this stormy and full of drama volume 2!

● Included Works: ●
Ojousama wa Oyomesama 2
Bonus: Story (Original Work)

マーガレット
MARGARET COMICS

Spring is so lovely! When I see the cherry blossoms, I'm so cheery! I have difficulty choosing pink accessories! I start wanting Western-style clothes!

But beyond that, I get really tired! It's the great enemy of mangaka... Spring is so lovely. ☆

AUTHOR'S COMMENT

MARGARET COMICS

お嬢様はお嫁様。

(2)

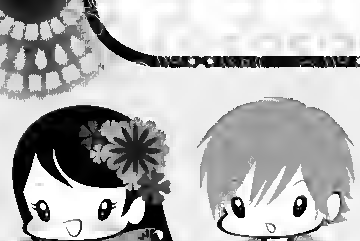
葉月めぐみ

東京・一ツ橋　集英社

WELCOME!

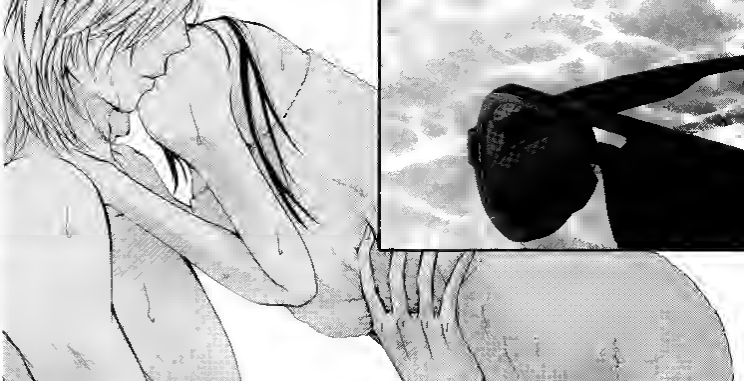
THANK YOU FOR COMING!
I WISH YOU HAVE A GOOD TIME IN OUR WORLD.

Be sure to read until the end!



"OJOSAMA HA OYOMESAMA"
VOL.2 : YUUGA TAIKAI
BY MEGUMI HAZUKI
MARGARET
2008.4

Ojou-sama wa Oyome-sama
お嬢様は嫁様。
HAPPINESS NUMBER 二
HAZUKI MEGUMI



八極楽院家憤習

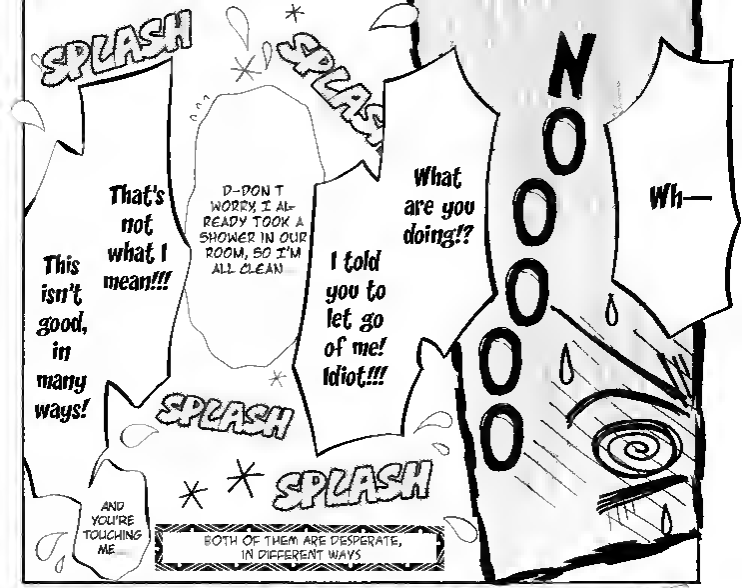
◆極楽院家に生まれし嫡出子は、十八歳の誕生日に婚約者同士結婚すべし!!
◆たとえ許嫁でなくとも、縁組に異性と離婚すべし。
◆生まれし時には祝寿すること。
他にも色々。

あらすじ

◆極楽院永遠子は運命の人との結婚を夢見る超お嬢様。同年同日同時刻生まれの鷹塔悠河とは婚約者同士だけど、悠河は極楽院家に連れて来られるまでその事を知らなかったから大変ー 最初はお互い反発してたけど、無事両想いに♪
◆シスコン・剃那の妨害にも屈せず、なんとか正式の夫婦となった2人。憧れの新婚旅行に出たのに、つい意識してしまい!

♥くわしい物語は、「お嬢様はお嫁様。」①巻（大好評発売中）でどうぞ!!

SPLASH
gasp
WAI—
WHAT ARE YOU DOING!? LET GO OF ME!
PUSH AWAY
N—
NO!!!
hugs


SPLASH
SPLASH
NOOOOO
Wh—
What are you doing!?
I told you to let go of me! Idiot!!!
D-DON'T WORRY, I ALREADY TOOK A SHOWER IN OUR ROOM, SO I'M ALL CLEAN
That's not what I mean!!!
This isn't good, in many ways!
SPLASH
SPLASH
AND YOU'RE TOUCHING ME...
BOTH OF THEM ARE DESPERATE, IN DIFFERENT WAYS

...!
DO YOU HAVE ANY IDEA
WHAT YOU'RE DOING?
YES, I KNOW.
If I let him go and look at his face right now,
I'm sure I'll freeze up again.
NO!
I WON'T LET YOU GO!
EVEN THOUGH I MIGHT PASS OUT ANY MOMENT NOW, IN THIS SITUATION

I-I...
THAT'S WHY I CAME HERE.
WANT TO BECOME A REAL HUSBAND-AND-WIFE COUPLE WITH YOU, YUUGA!
CRACKLE
THUMP THUMP THUMP
I-I WAS ABLE TO SAY IT.
.....
SERIOUS-LY, WHAT'S WITH YOU?
DURING THE DAY YOU PUSHED ME AWAY SO MUCH AND YOU FROZE UP ALL THE TIME.
GRAB

SPLASH
THERE'S NO GUY
WHO CAN HOLD ON TO HIS SENSES IN A SITUATION LIKE THIS.
BATHUMP
Ah...

This is the first time I've seen him look like this
He looks like he's having a fever,
and as if it hurts somewhere...
KISS
!
FLINCH
W-what should I do?
But...
No, it's fine like this.

swish
But...
WHAT DID I TELL YOU
TO DO WITH YOUR EYES?
My heartbeat is resounding through my whole body...
My body is breaking apart...

...from the inside.
.....
SPIN
Ahhhh, this is no good! If I get nervous, I'll freeze up again!
What did my mother say?
H-H-H-HIS LIPS ARE SO HOT
HIS HAND
HIS HAND IS OVER THERE!
Um... Um...
What am I supposed to do next!?
But somehow, inside my head, it's becoming..
SPIN
SPIN

!?
HEY!
...blank.
DRU—NK
SHE PASSED OUT!?
ARE YOU KIDDING ME?
.....
THEY'LL HAVE TO PUT IT OFF UNTIL LATER

SNAPS OPEN
ACK!
THIS IS OUR ROOM?
ACK! YUUGA!
W-WHAT HAPPENED TO US!?
YOU PASSED OUT IN THE MIDDLE OF IT, SO WE HAVEN'T DONE IT YET.
Not even close
I-I-I-I'M SO SORRY!

U—
UM...
IT'S STILL 6 O'CLOCK.
Uwahhhhhh! This is the worst!!!
LET'S CONTI—

WALKS OVER
SITS DOWN
THUMP
JERK
!!
YUU—
She sleeps at 9
ALL OF A SUDDEN!? THAT'S RIGHT WE DON'T HAVE MUCH TIME
BUT BUT
Kyah! Kyah! Kyah!
Y-YUUGA!
HOLD ON—
I'm not mentally prepared ...!
YOU GET ALL NERVOUS JUST BY ME TOUCHING YOU

DON'T SEDUCE ME IF YOU DON'T WANT TO DO IT.

I'LL SLEEP IN ANOTHER ROOM
BAM
WHAT THE—

STUPID YUUGA!!!
IT'S A MAN'S SHAME NOT TO ACCEPT A WOMAN'S SEDUCTION!
whisper
whisper
whisper
What am I supposed to do?
I wonder if I can actually sleep tonight...

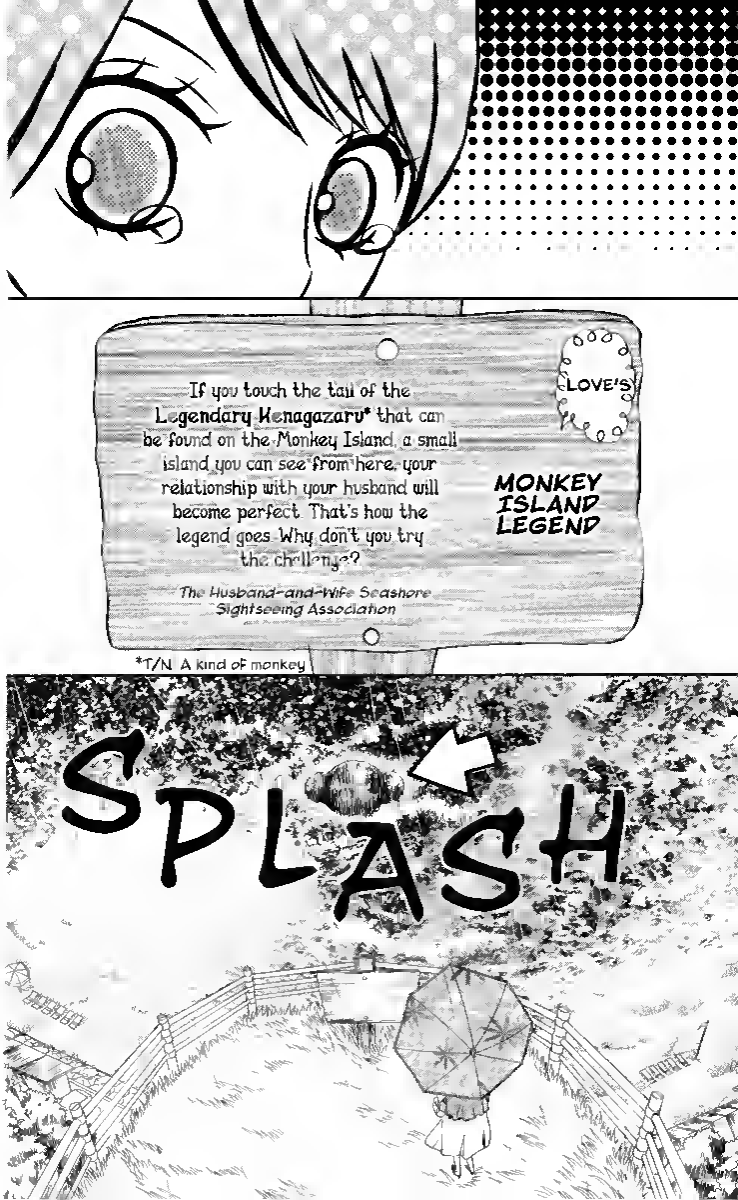
This isn't the honeymoon trip that I looked forward to so much...
I want to do something about it, but I don't know what
I only want to become a real husband and wife with him!
And we were at the very last step too!
But he got mad at me...!
WHAT THE--WELL, I'M SORRY THAT I PASSED OUT IN THE MIDDLE OF IT
BUT HE DIDN'T HAVE TO GO TO ANOTHER ROOM!
sob sob sob sob
That's really all I want.

That's all I want, and yet...
ZZZHHH GLOOMY
YEAH, IT'S RAINING
IT'S RAINING HUH?
GLOO ... MY
I PLANNED TO GO TO SOME PLACES WITH A NICE SCENERY!
NOW I FEEL EVEN MORE DEPRESSED!
Why does it have to rain on a day like this!?
Argh, jeez, why!?
Eye bags because he couldn't sleep
Eyes are swollen since she cried too much
...
And my eyes are swollen!
ABOUT YESTERDAY

I'M SORRY
THROB
Yuuga...
I LOVE HIM!
I was the one at fault!
HE'S SO WONDERFUL!
HE'S SO KIND! AND SO COOL! AND SO MANLY!
NO, I'M SORRY TOO!
SHAKES
SHAKES
POP
SHALL WE GO THEN?
YOU ALREADY HAVE PLANS FOR TODAY RIGHT?
I have the feeling things will go well today!
YOU SEE—
FREEZE

PM
AHAHN~♡
MOVES AWAY
KYAH! KYAH!
I CAN'T HELP REMEMBERING WHAT HAPPENED YESTERDAY!
Y-YUUGA,
I'LL HOLD AN UMBRELLA MYSELF!
BEEP
Someday I'll sue it.
Y-YEAH, YOU WON'T GET WET THAT WAY!
WHY DOES SHE HAVE TO WEAR SOMETHING THAT REVEALS HER BOOTS SO MUCH!?
Well, they're not that visible, but she always wears kimonos, so...

He told me to go shopping separately.
I'm lonely...
I thought today...
No you do it first
You do it first
JERKY
Don't get too close to me.
SHOCKED!
Today...
JERKY
No conversation
JERKY
JERKY
ZZZHHH
EVEN YUUGA IS ACTING AWKWARD!
..would be the day, and yet...!!!
ARGH! SERIOUSLY, WHAT SHOULD I DO?
HMM?
If this keeps up,
our relationship will really be ruined.


If you touch the tail of the Legendary Kenagazaru* that can be found on the Monkey Island, a small island you can see from here, your relationship with your husband will become perfect. That's how the legend goes. Why don't you try the challenge?
The Husband-and-Wife Seashore Sightseeing Association
LOVE'S
MONKEY ISLAND LEGEND
*T/N: A kind of monkey
SPLASH

IT'S NOT GOOD TO KEEP THIS UP MUCH LONGER
HEY—
...
SHE'S GONE.
HUH?
GONE
EXCUSE ME HAVE YOU SEEN THE LONG-HAIRED GIRL WHO WAS HERE JUST A WHILE AGO?
AH, SHE RAN TOWARDS THE BEACH
She went down the stairs over there
THE BEACH!?
YEAH, VERY FAST
WE TRIED TO STOP HER, BUT WE COULDN'T

This is the only option for us!
Wait for me, Yuuga!
WE TOLD HER THAT IT WAS DANGEROUS, SINCE THE WAVES ARE HIGH, BUT...
on that island...
I'm going to find the Legendary Kenagazaru
SPLASH
!?

huff
SPLASH
!!!

Eh? A license? Yes, I have one.
I have many other kinds of licenses, too
She also bought this for herself

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Ojou-sama wa Oyome-sama!
Volume 2 Chapter 7

SCANNER:
JOJODAGROW
TRANSLATOR:
CHEEBS
CLEANER:
EYE
TYPESETTER:
[illegible]
QCS:
KURUMI, CHEEBS, STAR_LIGHT

Starry Heaven
http://shscans.wordpress.com/

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

NUMBER
8
HAPPINESS

オジョメコスプレ

其ノ一
黒髪な悠河

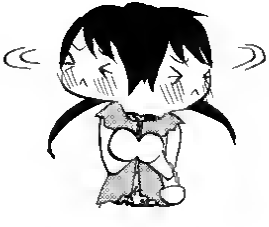
どうも こんにちは 初めまして お久しぶりです
葉月めぐみです。ようこそいらっしゃいました!
楽しんでいただければ幸いです。

突発的に「このキャラの○○なカッコが見たい!」というコーナーを始めました。
今回はアシスタントさんのリクエストをもとに描いていますが、よろしければリクエストしてみてください。
難しいのはイヤンですw 笑

「黒髪悠河が見たい!」というリクエストのもと描かせていただきました。
誰!?ってかんじですね(笑)
ツヤパタ(髪にツヤを入れつつ黒く塗ること)は得意ではないのですがコレは予想以上に苦労しました。髪つんつんしてるからね。
本当、この人ぶれん髪白くてよかった。
世間では漫画のキャラは黒髪がイイ!という方が多いみたいですが、葉月は白い髪が好きです。
見るのも描くのも。

この人
髪切ってから
描きやすく
なりました。

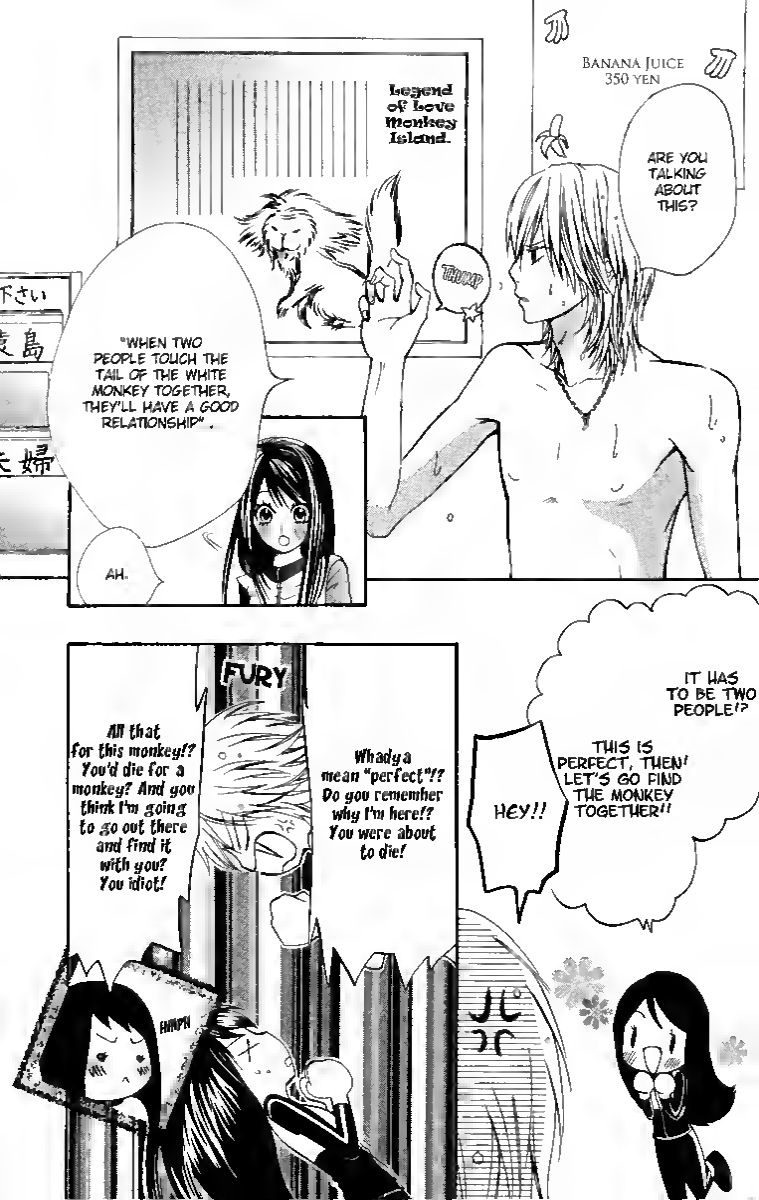
splash
I DON'T WANT THAT
I HAVEN'T BEEN WITH YUUGA .
I CAN'T BEAR IT
WILL I DIE LIKE THIS!?
GLUB
GLUB



Splash
Ah...

MY PRINCE ...!!
glare
"MY PRINCE"! IDIOT!!
WHAT?
Sigh
IF WE WEREN'T, THEN YOU WOULD HAVE DIED FOR SURE! YOU CAN'T GO OUT IN A JET SKI IN THIS KIND OF WEATHER
IF YOU'RE GOING TO DAY-DREAM, THEN DO IT IN THE RIGHT PLACE!
Welcome to Monkey Island
YOU CAN ONLY DO THIS CUZ WE'RE IN A MANGA
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU THAT!!
SO... SORRY.
CRASH
CRASH
CRASH

Fshhhhh
Monkey Island Gift Shop
NO ONE IS HERE
WE'RE LUCKY THE WINDOW WAS OPEN
I JUST SAW A MONKEY OUT THERE!
TELL ME.
WHY DID YOU COME HERE AGAIN?
WHA-!?
TO... TO SEE MONKEYS
BUT WHEN I LOOK AT HIM MY NOSE BLEEDS...
HE'S MAD...


Legend of Love Monkey Island.
BANANA JUICE 350 YEN
ARE YOU TALKING ABOUT THIS?
THUMP
"WHEN TWO PEOPLE TOUCH THE TAIL OF THE WHITE MONKEY TOGETHER, THEY'LL HAVE A GOOD RELATIONSHIP".
AH.
IT HAS TO BE TWO PEOPLE!?
HEY!!
THIS IS PERFECT, THEN! LET'S GO FIND THE MONKEY TOGETHER!!
FURY
All that for this monkey!? You'd die for a monkey? And you think I'm going to go out there and find it with you? You idiot!
Whady a mean "perfect"!? Do you remember why I'm here!? You were about to die!
HMPH

WELL IT'S FOR SALE BUT DO YOU THINK IT'S OKAY TO PUT IT ON?
WE'LL COME BACK LATER AND PAY
I really want to come!
It's obviously a fake island anyway. Who knows if there's monkeys on it
THEY JUST MAKE IT UP AS A WAY TO GET TOURISTS TO COME
DO YOU ALWAYS BUY INTO THESE THINGS??
YU...
ALTHOUGH HE DID SAVE ME I SHOULD THANK HIM
You don't have to go that far
JUST LIKE THE GULLIBLE OJOU-SAMA YOU ARE...
ANGRY
GRAB
Monkey Island Stuffed Toy 1050 yen
SWOOSH
WAH!!
What...!!
Why do you have to say it that way?

FWOSH
FWISH
FWOSH
FWISH
FWOSH
STOP
WAIT
TOO MANY MONKEYS!
So I wanted to have a lovey-dovey vacation.
I just want to get along with you.
But I can never do it right!!
So...
...Uh.

I CAN'T CRY!
MOM SAID "A LADY DOESN'T SHOW HER TEARS SO EASILY"!!
WEEP
TURN AWAY
FORGET IT, I'LL GO LOOK FOR IT MY-SELF.
DO YOU KNOW...
WHY YOU COULDN'T DO IT RIGHT?

AH...
NEVER-MIND.
I'M GOING TO SLEEP.
I couldn't sleep and now I'm exhausted.
WHA...
WHAT DO YOU MEAN?
You are going to get lost anyway.
BASICALLY, IF YOU GO LOOK FOR THE MONKEY WHILE I'M ASLEEP, I'LL DIVORCE YOU.
!!
I-I-I-I-DON'T WANT TO GET DIVORCED.
The whole Gokuraku family doesn't agree!
OKAY, OKAY.
YOU SHOULD CHANGE AND GO TO SLEEP, TOO.
HOW CAN YOU SLEEP IN A PLACE LIKE THIS!!

EVEN THOUGH YOU ALWAYS FALL ASLEEP AT NINE O'CLOCK PRECISELY, ANYWHERE, IN ANY SITUATION...
PISSED
TH-THAT'S JUST HOW I WAS RAISED!
I'VE ALWAYS WENT TO SLEEP AT NINE O'CLOCK ON A WARM BED AND IN A HOUSE
OH...
ONCE I MET YOU THE RULES WERE BENT
AH, REA-LLY
GOOD NIGHT
SPLASH SPLASH
WHAT IS THIS! WHAT IS THIS!
YOU SHOULD JUST GET TO SLEEP !!

scrape scooch
FSHHHHH
When
AH...
The ending of the second night of the honeymoon
☆ in Monkey Island.

I COULDN'T HARDLY SLEEP AT ALL
rub
THE RAIN STOPPED!
cheep
chirp
did it turn out like this?
When we met we kept arguing,
but it's different this time, we're so irritated
Usually I wouldn't be like this...
If things continue like this...
"Divorce."

I've never thought about that
Even though we both have rings..
Even though we both signed the marriage papers
There is no definite way...
Even if I always stay by his side ...

to make
sure two
hearts won't
stray.

...

This island must definitely have one!!
EVEN THOUGH YUUGA TREATS ME LIKE AN IDIOT, I'M DEFINITELY GOING TO FIND THE MOKEY!!
Even if I sit around here moping, it won't help a thing!
Pop Up
Ugh, jeez!
I have to find it today
Flosh
Poink
Poink
SLAM
!!?
AH...

Monkey ...!!
!?
Yuuga, wake up!
There's a monkey!
NO WAY? AIN'T THAT LUCKY!
That's the white furred monkey!
I'm going to chase after it.
THAT LEGEND IS TRUE ...!!
WHIR
RRRRR
AH, WAIT ...

I WANT TO TOUCH YOUR TAIL!
WAIT A MINUTE!!
IT PROBABLY CAN CHANGE THINGS...!!
If I can catch that monkey, if I can touch that tail with Yuuga,
hiss
TAIL!
MON-KEY!
TAIL!
MONKEY!

Sauce!!
Monkey!!
COME HERE LIKE A GOOD BOY,
I'M NOT GOING TO DO ANYTHING WITH YOU ...
YOU ARE REALLY IMPORTANT FOR US...
Shiver
NOW!
COME HERE!
WAH
Ah!
Dash
Wait a minute!!
SERI-OUSLY ...

MONKEY!?
...
GASP
SQUISH
SQUISH
SQUEEZE
SQUEEZE
TOUCH
TOUCH
Ah!?
The monkey turned into a human!? Amazing!!
LOOKING
LOOKING
But where's the tail!!
That's incredible!
Where is it...!!
There's no tail!!
HEH

CALM DOWN
THE MONKEY'S OVER THERE, ISN'T IT?
Up here
!!
AH, RIGHT, I'M SORRY ABOUT THAT
AH, SO EMBARRASSING!
BOUN

IF YOU WANT TO CATCH THAT GUY...
THE MORE YOU CHASE, THE MORE IT WILL RUN.
Doll food?
No... monkey food.
USING FOOD TO LURE IT IS BEST.
LOOK, HE CAME
HE'S PART OF THE MARMOSET FAMILY

YOU'RE VERY GOOD AT IT.
THIS ISN'T MUCH.
I can't tell his age
MAYBE HE'S STUDYING THEM
HE'S EVEN CARRYING FOOD,
HERE,
YOU WANTED TO TOUCH HIS TAIL?
AH, YES!
Give me more food
BUT, IF IT ISN'T TWO PEOPLE TOUCHING IT, IT WON'T WORK.
WHAT?

...
FWOOOOSH
UH...
IT'S LIKE THIS RIGHT?
Flyff Flyff
AH THAT
Legend
HUH?
I-I-I-
I-I-I-
I TOUCHED THE TAIL WITH SOME OTHER PERSON

GRR
GRR
GRR
GRR
GRR
GRR
DUM
DUM
DUM
DUM
DUM
HOW DID IT TURN OUT LIKE THIS...!?
leer

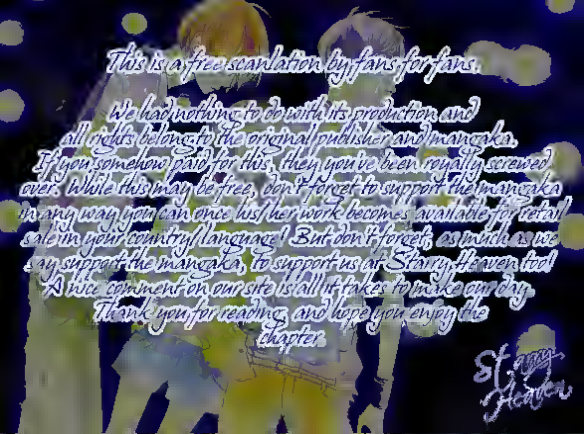
They eat monkey food and jelly made out of bugs!
And bugs, too
I don't give a crap about that right now!

www.shscans.com
Brought to you by
Starry Heaven

Ojou-sama wa Oyome-sama!
Volume 2 Chapter 8

SCANNER:
JOJODACROW
TRANSLATOR:
MIKA
PROOFREADER:
MISSCABBAGE
EDITOR:
FD2RAPTOR
QCS:
CHEEBS,
STAR_LIGHT

Starry Heaven
HTTP://SHSCANS.COM/


This is a free scanlation by fans for fans.
We had nothing to do with its production and all credits belong to the original publisher and mangaka.
If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too!
A nice comment on our site is all it takes to make our day.
Thank you for reading, and hope you enjoy the chapter.
St. Starry Heaven

GRR
If two people touch the tail of the monkey together they will be lovey dovey together for the rest of ther lives.
The legend of love monkey island
Try searching for him!
GRRR
GRRRR
GRRR
GRRR

YOU'RE WR...
NOT YOU'RE WRONG,
IT'S JUST...
spring
Grab
LET'S GO!
HUH ...?
WAIT!

YOUR GIRL-FRIEND,
WHA...
HER FEET ARE A WRECK
OH, UM...
I came out barefooted...
...!
YOU GUYS,
YOU'RE JUST KIDS BUT YOU WENT AND "GOT MARRIED", RIGHT?

LOOKING FOR THE LONG-HAIRED MONKEY,
AND BELIEVING IN THE LEGEND, ARE YOU STUPID?
I...
...I DIDN'T SAY ANYTHING!
You told him all that?
...
!
EVEN THOUGH YOU KNEW IT...
calling us stupid
So what if we believe it!???
What does this have to do with you anyway?!?!
Yuuga...

NOTHING.
YOUR GIRL CHASED AFTER A MONKEY BAREFOOTED AND YOU DIDN'T TAKE CARE OF HER AT ALL,
YOU REALLY ARE A BRAT, THAT'S ALL THAT I WAS THINKING
H...
SQUEEZE
HEY ...!
WHO ARE YOU TO SAY THAT!?
ETK
I WON'T TAKE THAT BASHING SITTING DOWN...

Clara
What are you saying about the monkey!??? Mind your own business!!!
Even though we are together our relationship isn't doing well ...!!!!
SCREEECH
Why are you saying that?
...But it's my fault!
And I decided on my own to find the monkey ...
BUT!

If you insult my husband!
I won't forgive you!!

pf!
BOINK
Why the hell are you laughing!
WOW... YOU REALLY ARE YOUNG!
WHEN I WAS THAT AGE... I NEVER DID THAT!
Hahaha
HEY!!!
THAT'S ENOUGH
LET'S JUST GO
HUH...
WE'LL GO BACK TO THE BEACH
COME ON

IT'S OKAY, SO HURRY UP
I didn't even notice it till now
IT'S OKAY, I CAN WALK
UMM
DON'T PAY ANY ATTENTION.
Who's the brat now
HEYY YOUU ♡
Just hang on to my neck and don't let go
Would you carry me like a real princess?
Yuuga
GLANCE
Fpttttttt!
YES.
ARE YOU HOLDING ON?
KYA !

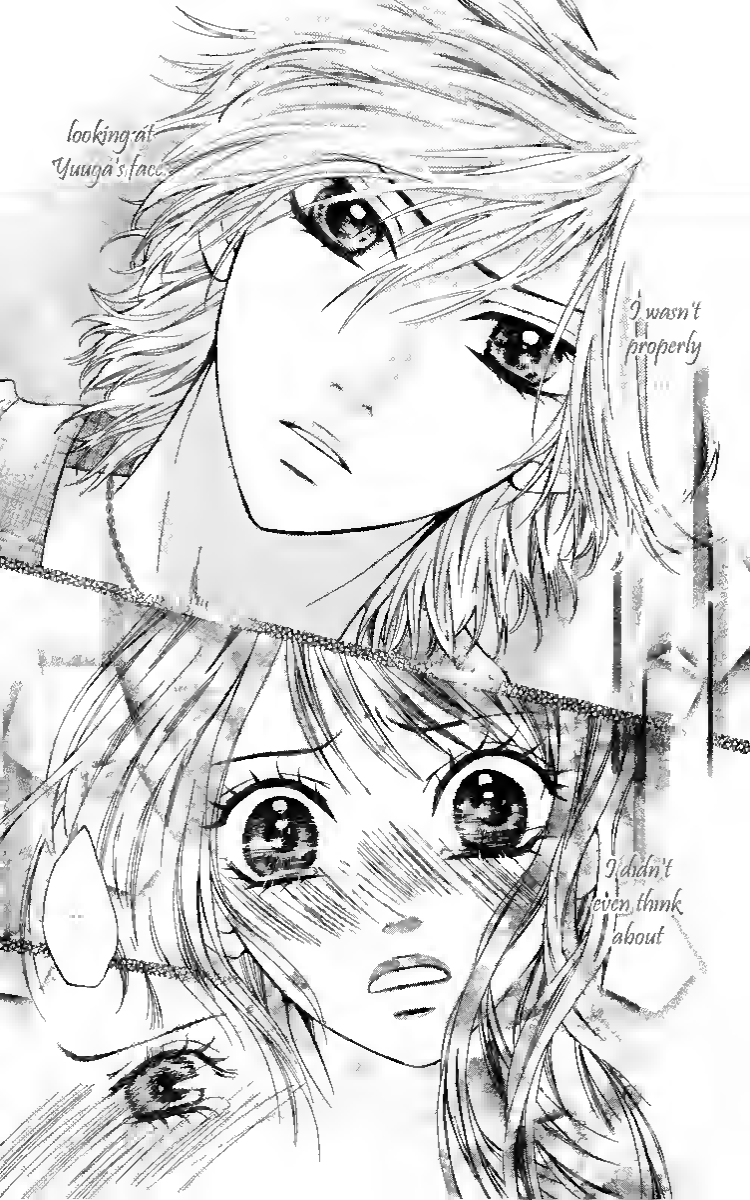
YUUGA...
UMM...
HE MEANT NOTHING.
WHEN WE WERE TALKING HE SEEMED TO KNOW A LOT ABOUT THE MONKEY,
AND SO...
IT'S ALRIGHT, YOU DON'T HAVE TO EXPLAIN.
ARE YOU ANGRY?
YUP.
!!
BUT YOU DON'T EVEN BELIEVE IN THE MONKEY LEGEND !!!!
CRY SOB SOB
Stop, you're gonna choke me...!
THOUGH I DON'T BELIEVE IN IT!!

YUU...
ALSO,
THERE'S NO WAY I'D BE FINE WITH THAT.
THAT YOU TOLD HIM ALL ABOUT US. .
WHAT HE SAID WAS TRUE,
crunch
IT MADE ME FEEL UNEASY.
THAT'S BECAUSE I— WITHOUT THINK-ING—
PLEASE DON'T WORRY ABOUT WHAT HE SAID
BUT EVEN UP UNTIL NOW THERE ARE TIMES WHEN I HAVEN'T TOLD YOU NOT TO BE RECKLESS ALONG WITH OTHER THINGS I'VE THOUGHT.
BUT,
YOU DON'T EVEN ASK.

ALL YOU'VE DONE IS GUESS WHAT I'VE BEEN THINKING AND ACTING ACCORDINGLY
AND YOU'VE ONLY BEEN OBSESSED WITH THE APPEARANCES OF THINGS LIKE BEING A HUSBAND AND WIFE AND THE LEGEND.
BUT THOSE DON'T MEAN ANYTHING.

THERE'S NO REASON FOR ME TO BE HERE.
...
THA...
THAT...
Why did it turn out like this!?
When did it
squeeze
YUUGA, LET ME DOWN
!?
WOBBLE

PLONK
AHHH...
WHY DID YOU SAY THAT!?
DIDN'T I TELL YOU!?
I WANTED TO MARRY YOU!
JUST BECAUSE IT'S NOT GOING TOO WELL, I DON'T WANT TO BE APART FROM YOU!
THAT'S WHY...
I planned everything for our trip,
I decided to give it my all at night,
and I even took the troubles to seek out the monkey
BUT
That's why


looking at Yuuga's face...
I wasn't properly ...
I didn't even think about

how he was feeling
I'M SO SORRY ...
THE THING ABOUT US IS
DO YOU KNOW WHY WE'RE TOGETHER?
DON'T APPOLOGIZE.
IT'S PARTLY MY FAULT FOR NOT TELLING YOU

NOT BECAUSE WE'RE MARRIED,
BUT BECAUSE WE WANTED TO BE
WE DON'T HAVE TO BE LIKE A MARRIED COUPLE
DIDN'T YOU SAY, "EVEN IF IT DOESN'T GO WELL, IT'S NOT A FAILURE "
IF IT DOESN'T GO WELL, WE CAN DO SOMETHING ABOUT IT TOGETHER

BECAUSE
WE HAVE EACH
OTHER.
the
warmth
I can
feel.

I forgot something important

What I should treasure isn't appearances,

it's this person who is here with me

Even if we don't have a certificate or a ring

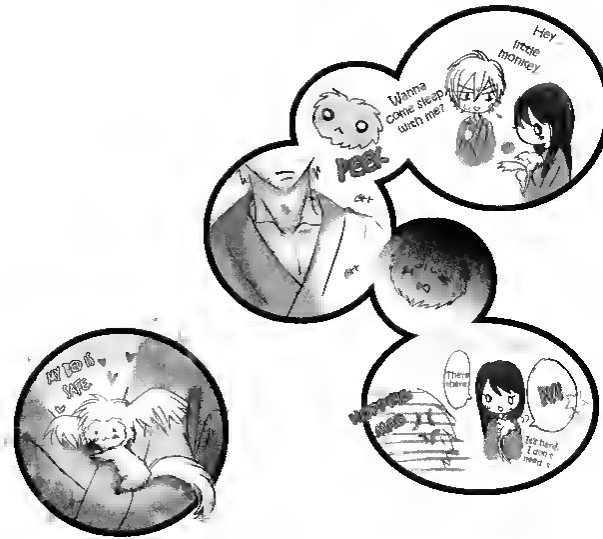
I always want to be with him
COME TO THINK OF IT...
I NEVER WANNA SEE A MONKEY AGAIN
WHO WAS THAT GUY?
SPLASH
YEAH, WHATEVER
I KNOW, I'M COMING BACK NOW
WHAT?

IT WAS QUITE FUN
OH, YEAH.
GOKURAKUIN TOWAKO
THE NEXT TIME I SEE HER,
I WONDER HOW SHE'LL LOOK AT ME ...

COME TO THINK OF IT,
YOU WERE SO NERVOUS BEFORE, BUT NOW YOU'RE FINE?
OOH,
THAT WAS BECAUSE I WAS TRYING TO HIDE MY EMBARRASSING SIDE AND I KEPT THINKING THAT IT HAD TO BE PERFECT.
BUT AFTER YOU SAID THAT IT DOESN'T HAVE TO BE PERFECT, I RELAXED.
IS THAT SO?
mumm
-Ahem
SO... EVEN A LITTLE HANKY PANKY IS OKAY...?
BUT YEAH, YOU'RE RIGHT.
JUST BECAUSE WE'RE A MARRIED COUPLE, IT DOESN'T NECESSARILY MEAN THAT WE HAVE TO DO THINGS LIKE...
EATING MARRIED COUPLE NOODLES, OR HAVE SEX AT NIGHT.
!?

WAI
ARE YOU JOKING?
ISN'T THAT WHAT YOU MEANT?
SORT OF, BUT...
THE LAST BIT...
I'M A HEALTHY TEENAGE BOY AND I'M ABOUT AT MY LIMIT...
AH,
WHAT?
SNUGGLE
FUKYU
OH, MY...
You're so nice
THE MONKEY!?

WHAT?
SO ADORE-ABLE ♡
SQUEE
IT'S MY FLUFFY BED
in love!
HUH?
WANT TO SLEEP TOGE-THER?
YOU CAME WITH US! I'M SORRY FOR EARLIER
AAL!
Good then. Then come & you can snuggle up there, here here
GOOD NIGHT, YUUGA ♡
WE'RE LEAVING BY BOAT TOMOROW MORNING, SO LET'S SLEEP NOW
I DEFINITELY WON'T ACCEPT THIS!!!
NYAH!
I DON'T CARE IF THAT IS THE LEGENDARY MONKEY

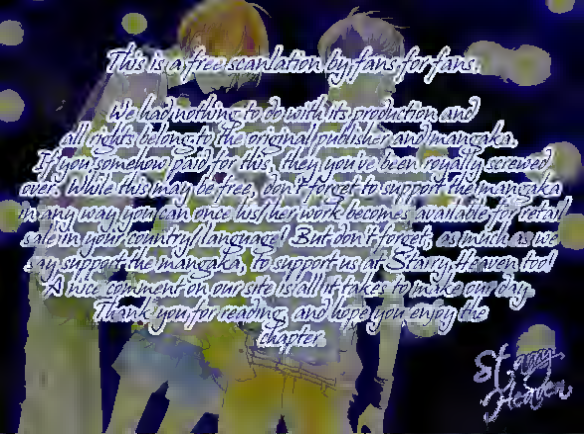

Hey
little
monkey
Wanna
come sleep
with me?
PEEK
art
(There's
intense
music)
WH
Let her
I don't
need

www.shscans.com
Brought to you by
Starry Heaven

Ojou-sama wa Oyome-sama!
Volume 2 Chapter 9

SCANNER:
JOJODAGROW
TRANSLATOR:
YUKZIEDOO & MIKA
PROOFREADER:
MISSCABBAGE
EDITOR:
FD2RAPTOR
QCS:
CHEEBS & STAR_LIGHT

Starry Heaven
HTTP://SHSCANS.COM/


This is a free scanlation by fans for fans.
We had nothing to do with its production and all credits belong to the original publisher and mangaka.
If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too!
A nice comment on our site is all it takes to make our day.
Thank you for reading, and hope you enjoy the chapter.
St. Starry Heaven

HAPPINESS METER
10

GORAKUIN
WELCOME HOME, YUUGA-SAMA, TOWAKO-SAMA!
WE'RE HOME!!
WAS IT FUN?
WEL-COME BACK!

!?
WELCOME BACK, YUUGA-KUN
AH, YEA...
Well well
oh yeah, I brought back Monkey san
YEAH!! THE SCENERY WAS BEAUTIFUL AND THE MEALS WERE DELICIOUS!
AH!! WE'RE BACK!
WHO ?!!
Is there such a person?!
YOU MUST BE TIRED, YOU'D BETTER REST SOON
FATHER!!
!!?
HAHAHA
HAHHAH THAT'S MEAN, YUUGA-KUN!
REALLY, YUUGA, HAVE YOU FORGOTTEN ALREADY?
BOTH THE FACE AND PERSONALITY ARE TOTALLY DIFFERENT!!!
F-FATHER, THAT...

TIGHT
OO, ALRIGHT
DEAR, YOUR HAIR
!?!?!?
FATHER IS ALWAYS A GALLANT FIGURE!
SHEEZ WHAT ARE YOU SAYING?
WHAT WAS IT ABOUT?
PO
PYO
.....
UM
IT'S GORGEOUS, DARLING
Fufu
Tawako-sama, there are gifts from various country heads
Well

PON
WHAT ARE YOU DOING, YUUGA-KUN?
EH ... S-SORRY.
Ha ha ha ha YOU CAN DO MY DAUGHTER BUT MAGE* IS A NO-NO. What-ever!
Uf u fu fu WHY, YOU.
It's clearly someone else huh?! But I'm the only one who notices... Either my eyes are bad or is this family just weird...
LET'S GO TO THE NEW QUARTERS, YUUGA
OK ...
This way!

*T/N: "Mage" can mean the "topknot" hairstyle, but also means "bend".

NEW QUARTERS.
IT'S SEPARATE?
CORRECT! ♡
WE WILL LIVE HERE
The place the 2 of us met!
ONCE FATHER AND MOTHER LIVE IN THE INNER QUARTERS WE WILL MOVE TO THE MAIN HOUSE.

WE GREET EACH OTHER BY NAMES, SO IT DOESN'T CONCERN U...
BUT IT'D BE NICE IF WE HAD THE SAME NAME...
REALLY ??
HAH
I'm setting it
.....
NO, IT'LL BE A HASSLE AT SCHOOL SO JUST LEAVE IT AS TAKATOU...
HAH
Since you're adopted, that means it's Gor-ikuin!
WHAT ABOUT YUUGA'S SUR-NAME?
WE WILL ALSO HANG THE NAME-PLATE HERE
SPEAKING OF WHICH--
NAME!!!
SCHOOL!!

THIS, THIS ...!!
.....
WHAT IS IT?
TSU-BAKI,
I..A VERY, VERY IMPOR-TANT THING..!
STOP SHAKING. IT'S HARD TO DO THIS.
I-
I ONLY REALISED THIS AFTER 10 CHAPTERS ...!!
I-
HAS YUUGA EVER CALLED MY NAME!!!
NOT EVEN ONCE

WHAT SHOULD I DO TSUBAKI?!
YES, I ASPIRE BEING CALLED "YOU☆", AND "HI DARLING♡", BUT THIS AND THAT ARE TWO DIFFERENT MATTERS!!
TO BE SURE BOTH THE LEVEL AND DIMENSION ARE DIFFERENT
THAT'S RIGHT THAT'S RIGHT- THAT'S RIGHT, BUT-
SHAKE SHAKE
ARE YOU SAYING WHAT HAVE YOU TWO BEEN DOING TILL NOW, THAT YOU ONLY REALISED THIS ONLY NOW?
TSUBAKI, FOLLOW ME!!
SIGH
S... SOMEHOW ...
I DON'T WANT THATTTT !!!
BUT THIS HAS TO BE SETTLED SOON OR IT'LL STAY LIKE THIS FOREVER
Although I think that's fine
NAME?
I'VE GOTTA DO SOME-THING!!!

SO THAT WE CAN SPEND THE REST OF THE HOLIDAY TOGETHER
I FINISHED MINE BEFORE I MET YUUGA
DON'T THEY HAVE TOPICS AT YOUR SCHOOL?
SUMMER HOLIDAY TOPICAL REPORT
WHAT ARE YU YUU-DOING GA, —?
FOR ME, MEETING YOU WAS OUT OF MY PLANS
EEH?!
The spectacles hurt you

SO THIS IS NOT THE TIME TO FUSS OVER NAMES
DON'T DISTURB ME TODAY OR TOMORROW
IF YOU CAN DO THAT I'LL CALL YOU.

W...WHAT'S THAT, "DISTURB"!? HOW IMPOLITE...
Is it that hard just to call my name?!
How mean
Help-crying
TOWAKO-SAMA.
YUUGA-SAMA SAID "DON'T DISTURB"
SO IF YOU'RE BEING USEFUL, IT'S FINE.
SILENCE——
VU...YUUGA, HERE'S SOME REFRESHMENTS.
THANKS, JUST PUT IT THERE.
THUDTHUD
YUUGA, I'LL HELP YOU.
I CAN STUDY.
IT'S A REPORT SO LEAVE IT

HAVE A CHANGE OF FRESH AIR!
Don't lose!
BASH
Promise.
PLOP
Promise II.
PLOP
TSU-BAKI...
SOMETHING EVEN MORE DEPRESSING THAN BEING A NUISANCE LIKE NOW, NOT TO MENTION THE FACT THAT YOU'RE NOT CALLED BY NAME AL-THOUGH YOU'RE NEWLYWEDS?
YOU'D CALL SOME-ONE'S NAME
WHEN YOU NEED THAT PERSON RIGHT?
YUUGA HAS NEVER CALLED MY NAME EVEN ONCE...

TO YUUGA,
I'M A USELESS WOMAN ...!!!
I AM
WAAAAA I FAIL AS A WIFE WAAAAA!!
WELL MAYBE THAT'S THE CASE
.....
Hello, I hear it all
WHAT'S THAT ALL ABOUT ...?
Tsubaki, follow up please
IT'S YOUR FAULT, YOU FIEND
WELCOME BACK, YUUGA-SAMA!
Ah, hello!

SETSUNA?!
AND WHO'S THAT?
I AM SETSUNA-SAMA'S CHAPERON, UTSUGI!
How did you get in!?
REALLY, YOU... I THOUGHT YOU HAD MORE SPINE THAN THAT
POOR NEE-SAMA

IT... IT'S JUST A NAME, WHY DO YOU HAVE TO INSIST ON SAYING IT?
DOESN'T YOUR HEART HURT SEEING NEE-SAMA'S CRYING STATE?
HOW SHAMEFUL, GETTING CAUGHT UP IN HOME-WORK...
Whattt you punk, how did you-know about that?!
IN ADDITION... YOU SPENT 3 DAYS AND 3 NIGHTS WITH NEE-SAMA...
AND LOOKS LIKE YOU WEREN'T ABLE TO DO IT UP TILL THE VERY END.
PFFT
OUR UTSUGI'S INFORMATION NETWORK IS JAPAN'S NO 1! ♪
WELL UTSUGI, SHALL WE GO, THIS MISTER HERE SEEMS BUSY!
Ack Kiss bumpkin
NEE-SAMAA!! ♡
Oh, Setsuna!!

And with the mister too?
SARUWA ...?! WH-WHY?
THE NAME'S MISTER SARUWATARI!
CUTE, ISN'T IT? ♡
EH, WELL IT'S A MONKEY*
.....
WAIT, THIS FELLA, ISN'T IT A BIT TOO CLINGY.
*T/N. Saru = monkey
WHAT'S THIS MONKEY!?
Let's just continue
I'LL TEAR YOU APART
WHY COME AT SUCH AN INCONVENIENT TIME?
DON'T SAY THINGS LIKE THAT SETSUNA-SAMA HAS REFLECTED UPON HIS MISTAKES YOU KNOW
HEHE
OH, STOP IT, SETSUNA!
MUST BE BECAUSE YOU PAMPER YOUR MISTER TOO MUCH
TSUBAKI YOU'RE THE ONE WHO'S TOO STRICT

You say that, but even you're Tsubaki!
AA
That's because you always!
But he doesn't look at me!
GAA
Setsunasama only Behaves himself for a while so you
This monkey
Ah, that's bad, Mr. Saruwatari
GAA
Bite
Leave that fellow be!
I can't leave Yuuga alone!
HEY
HEY
Let's go eat tomorrow Nee-san!

SNAPS

!?
STABS
OY.
I WON'T LEAVE IT LYING DOWN.
JUST BECAUSE I'M NOT LOOKING I WON'T LAY A HAND ON THIS ONE
TSUBAKI, UTSUGI, KEEP WATCH.
I'M NO MORE THAN A MONKEY?!
??

YOU GUYS...
STOP IT ALREADY.
BONG
GRAB
GO SOMEWHERE ELSE IF YOU'RE FOOLING AROUND!

BASH
Silence.
THEN SCRAM.
GOT THAT?
Aaaaaaa...
FUSSING OVER SOME HOMEWORK AND NOT EVEN CALLING YOUR NAME, HE'S THE LOWEST!
DON'T MIND THAT KIND OF GUY
TOTALLY MADE HIM ANGRY

THAT'S RIGHT!! YUUGA'S THE WEIRD ONE, RIGHT?
THAT'S
HOW CAN IT BE, HOMEWORK OVER YOUR WIFE'S NAME!!
.....
Lo-ons
.....
Putting herself down
YUUGA
PERHAPS THE THOUGHT OF WANTING TO CALL OUT MY NAME NEVER OCCURRED TO HIM
AL-THOUGH I CALL HIM OUT SO MANY TIMES
SINCE I WANT TO BE CLOSER
ACTUALLY, I UNDERSTAND.

IT'S WRONG TO MEASURE FEELINGS THIS WAY
BUT...
IT'S JUST THAT THAT GUY'S NOT THINKING OF ANY-THING
HE "DIDN'T CALL YOU" BECAUSE THERE'S NO NEED FOR IT

IT'S BE-CAUSE YOU'RE THAT CLOSE.
SO THERE'S NO NEED TO CALL YOU.
M MAYBE. THAT'S IT, MAYBE
YEP
AND THAT GUY IS SO BENT ON WORK
BECAUSE HE WANTS TO FINISH IT AS SOON AS POS-SIBLE, TOO
AND...
Definitely can't finish this today
Shucks Setsuna can't that monkey

WHY, I WONDER?
...ME?
FOR MY SAKE?! COULD IT BE FOR MY SAKE?!
Haha
WHO KNOWS?
WHY DON'T YOU ASK HIM?
YEP.....
YOU'RE RIGHT
WELL THEN, I'LL WAIT!
I HAD WAITED FOR 18 YEARS AFTER ALL, WHAT'S 1 OR 2 MORE DAYS TO ME!

THANK YOU, SETSUNA!
I FEEL LIGHTER.
TRUE ...
SETSUNA-SAMA!
DON'T CRY YOU'RE SO GLOOMY
BUT!!
SE

Until Yuuga's done, I shall wait here
Then at least put on a shawl. It's cold as millet
IT'S NOT ABOUT FORMS.
THAT'S WHAT YUUGA TAUGHT ME.
8 pages of reports.
Too many...
THAT'S WHY I...

NG
AAHHHH OOOONE!
Haa
MAYBE I'LL TAKE A BATH
SHALL COMPLEMENT YUUGA'S FEELINGS, EVEN IF A LITTLE.

BUT
IT'D BE NICE, EVEN IF IT'S A DREAM, RIGHT?
PINCH
PINCH
TO HAVE YUUGA CALLING OUT MY NAME
HOW WOULD IT BE, I WONDER?
... FORGIVE ME,

AND THANK YOU,
IT WOULD SURELY BE REALLY SWEET, AND GENTLE.
AND RESONATE SO MUCH IT TICKLES.
TOWAKO.

Raws	jCafe24
Translations	noona
Editing	Izirae
Proofreading	Izirae
Quality Check	Izirae

SIMPLE SCANS

www.simple-scans.com

#simple @ irc.irchighway.net

SIMPLE SCANS

...IS RECRUIIING JAPANESE TO ENGLISH IRANSLATORS, CLEANERS, AND TYPESETIERS! IF YOU ARE INTERESTED, VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMAIION!

WWW.SIMPLE-SCANS.COM
#SIMPLE ON IRC.IRCHIGHWAY.NET

You see, Tsubaki, I had a dream Yuuga called out my name and said "Thank you" he was so sweet!! And so on and so on Then again, of course such gentleness is only possible in a dream
....
isn't it?!!

HAPPINESS METER
11

OJOME COSPLAY

No. 2
Casual Clothes
Hyper Setsuna

I mean, this feels like "Who is this?!!" doesn't it?

Although it's an extremely normal request of "I wanna see Setsuna in plain clothes!", and even though I might draw such things in future episodes anyway, I thought 'let's make it one with clothes that's unlikely to ever be worn + a HYPER POSE!' How did it go, I wonder?

A surprisingly popular one with the assistants

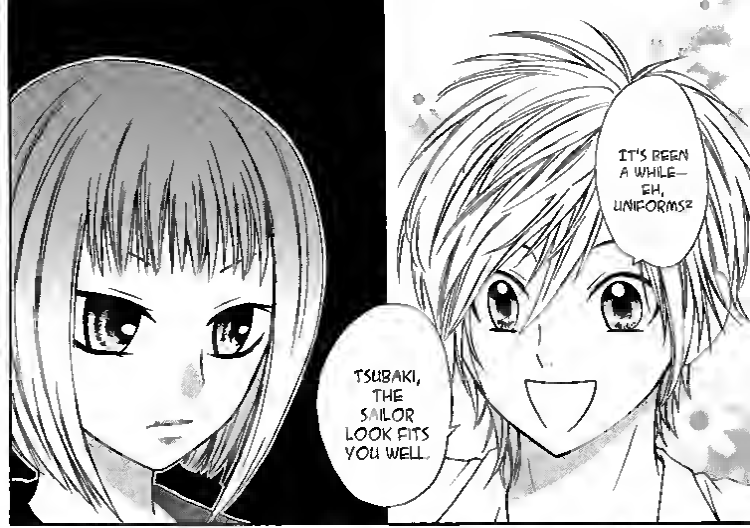
Requests can be sent via letters, e-mail and even blog comments!

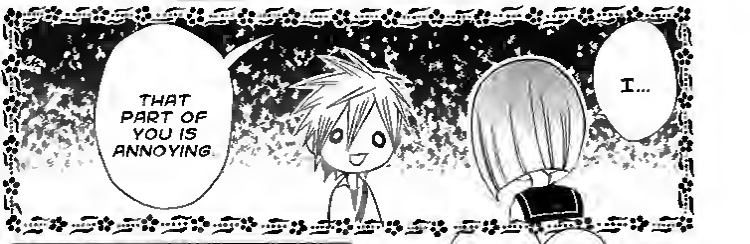
I'm waiting—♡

WELL,
I'LL BE GOING THEN
STRAIGHT LINE
HAVE A SAFE JOURNEY, MASTER!
AH, YUUGA, WAIT A MOMENT!!

You also forgot the most important morning greeting...
Darling. ♡
In short, the "I'll be going" kiss...
HEY, LOOK ...
TIGHTEN
YOU FORGOT YOUR NECKTIE!
IT'S UNCOMFORTABLE, PLUS IT'S DIRTY.
SHY
SHY
AND.
I'M JUST GOING TO SCHOOL.
WHAT'S WITH THE GAG?

TODAY IS SEPTEMBER THE 1ST
WELCOMING CEREMONY DAY!
No matter what, this is just too much!
Gag you say, how mean~~
I'm going to change now
Aren't you going?
Hmph
GOOD MORNING!
ARE THE PREPARATIONS DONE?
T/L: *Elder sis, -sama honorific term to address someone respected
Don't tell me you plan to come here from the clinic everyday?
SHADUP!
FUFUFU, I'LL DRIVE A CRACK BETWEEN YOU AND NEE-SAMA* EVEN IF I MUST FOLLOW YOU TO THE DEPTHS OF HELL!!
YOU GUYS AGAIN. I BEG YOU, PLEASE DISAPPEAR FROM MY LINE OF SIGHT!
MORNING, TSUBAKI!
You two get along so well!
OH


IT'S BEEN A WHILE— EH, UNIFORMS?
TSUBAKI, THE SAILOR LOOK FITS YOU WELL.


I...
THAT PART OF YOU IS ANNOYING.

CO-ED
Year 3 High School
GIRL'S SCHOOL
Year 2 High School
BOYS' SCHOOL
Year 1 High School
Same School
ELITE CLASS
MIDDLE CLASS
Year 3 Middle School
JUST LIKE THIS...
WE GO TO OUR OWN SCHOOLS APPARENTLY
SEE YA
HAVE A SAFE JOURNEY!

THE CAR IS READY.
HAVE A SAFE JOURNEY, YUUGA-SAMA.
Eh!? Whyy, I was praising you!!
Aah, aah!
Since we're all in different schools!!
UH... OK

LOOKING FORWARD TO THE NEW SCHOOL TERM!!!
YUUGA~ MORN-INGGG~ ♡♡
MORNIN
.....
GRIN☆
ALRIGHT- WE HAVE TO CHANGE NOW,
HURRY, SETSUNA!!
TSUBAKI,
MY BAG...
HERE
YES!
YES, NEE-SAMA! (ITSUKI) MY NECKTIE
SFX TAP TAP TAP TAP

YO, YUUGA
YO
GOOD THING I GOT TO DROP OFF THE CAR HALFWAY
Wouldn't be able to explain if I were found out
YOU JUST LIKE, WENT MISSING AGAIN!
Ahh~ Yuuga!
Yawn~
YEAHH, REMI EVEN WENT TO YOUR WORKPLACE AND HEARD YOU QUIT.
AHH WELL I WAS SOMEHOW FORCED TO QUIT.
SAY, ISN'T THAT YUUGA-SEMPAI!?
AH YOU NOTICED? JUST A BIT AT THE BACK
YUUGA YOU CUT YOUR HAIR?
THAT'S TRUE!
TL/N: *sensor
ぼう
Text above that is not worth my time: Woww...
OH MY... I GET ALL JUMPY JUST LOOKING AT HIM!
Shucks, my self-rive
HAS HE GOT A GIRLFRIEND?
NOPE, I HEARD HE SAID HE DOESN'T WANT TO PAIR UP WITH ANYONE
IN ANY CASE, JUST LOOK AT HIS FOLLOWERS

MIZUNO SAHO!
THE IM-MOVABLE IRON LADY!
BEING A PARLIAMENT MEMBER'S DAUGHTER EVEN THE TEACHERS ARE AFRAID OF HER
NO SHIT!
SAWA-GUCHI REMI!
SUPER FRAGILE WITCH GIRL!
MAN THE GUYS SHE HAS FOOLED ARE AS MANY AS THE STARS OUT THERE!
NOW SHE'S ON THE PROWL FOR THE MUCH-HAILED YUUGA SEMPAI I HEARD!
EHH?
ACCORDING TO RUMOURS, YOU'RE IN DEEP SHIT IF YOU OFFEND THOSE TWO!
EHH! YUUGA SEM-PAAAI!
LET'S JUST SEE AND DON'T TOUCH
3-2
ANYWAYS

YUUGA
THAT RING..
I TOLD YOU I HATE THEM
DON'T TOUCH IT.
YOU GIRLS ARE QUITE SCARY, YA KNOW!!
Gya ha ha ha
Remi is super interested in Yuuga ♡♡♡
What from Lady?
I HEARD ALL OF IT! PLEASE. I HAVE NO INTEREST WHATSOEVER IN TAKATOU!
Remi feels hot!
THIS IS FUN...
SHUD-DUP!
THIS IS FINE.

BAM
Got my rhythm back
WHOA, SCARY YY!
OH I WAS INTO THIS STUFF ORIGINALLY
BUT RECENTLY I'D FORGOTTEN
WHAT'S THAT?
(smiles)
HEY HEY SPEAKING OF WHICH I HEARD THERE'S A TRANSFER STUDENT COMING INTO THIS CLASS TODAY
GUYS, REJOICE!
I WAS WALKING ALONG THE CORRIDOR AND SAW THE TRANSFER STUDENT
NO SHIT!!
A BABE!!
BLACK HAIR, FAIR SKIN
A PURE JAPANESE BEAUTY!

ACK
HEY GUYS, BEFORE WE HEAD TO THE GYM SETTLE DOWN WILL YOU?
WE'LL INTRODUCE THE TRANSFER STUDENT

WOO OO
(Guy Tension up)
I AM CALLED GOKURAKUIN TOWAKO! PLEASED TO MEET YOU..
I CAME FROM SEIRAM GIRLS SCHOOL
IT'S MY FIRST TIME IN A CO-ED, SO I'M GOING TO HAVE TO LEARN MANY THINGS FROM ALL OF YOU
EH, IS THAT OUR UNIFORM? IT LOOKS SMART
SO WE DO HAVE THAT VEST HUH...
.....
What's with that skirt & length?
What a bombastic name
So drab!
Right, that skirt's so long!
RIGHT YUUGA? OYP SHE'S CUTE BUT SEEMS LIKE SHE'S FROM A DIFFERENT WORLD
FUFU

First after school we'd—
Uf ufufu
From now on my dazzling and youthful LOVE LOVE school life with Yuuga begins_!!
WELL THEN ABOUT GOKA-RUIN'S SEAT
AH,
IT WAS WORTH KEEPING IT A SECRET TILL NOW!!!
YUUGA, YOU'RE SHOCKED SHOCKED, RIGHT~
I DID IT!
Kyahaa!
BLANK
SHOCK
TAP TAP TAP
I SENSEI,
This seat will do. ♡

SNAP
HA?!
I want to disappear...
H... HOW SLYYYY!
WHY DOESN'T REMI SIT BESIDE YOUGA INSTEAD~
Eh, then me too!
Me too!
Me too!
OH.
AH,
GOR~ AKUIN, THAT SEAT IS MIZUNO'S SEAT, SO...
IS THAT SO HOW TROU~ BLE~ SOME
anxious

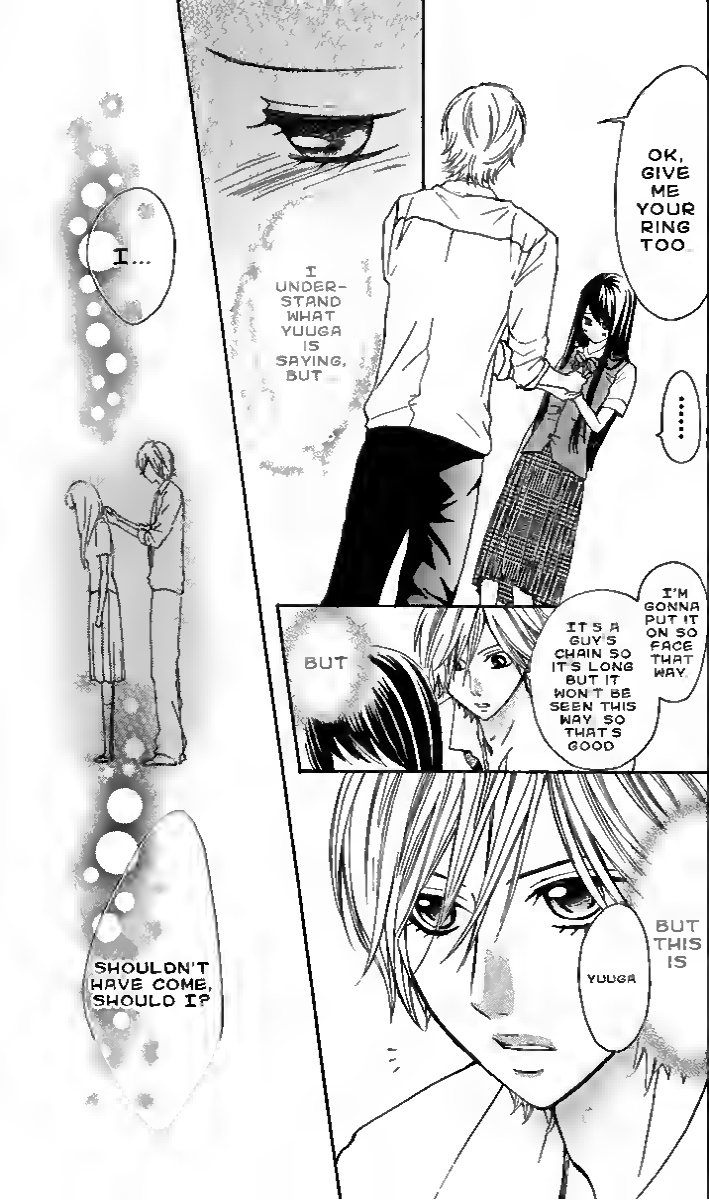
STOP
ALREADY!
HOW MUCH WILL IT BE FOR YOU TO ACCEDE THIS SEAT, I WONDER?
FLASH
I ONLY HAVE THIS MUCH WITH ME RIGHT NOW, THOUGH
BITCH ...
WHO DO YOU THINK YOU ARE?!
YOU CAN DO AS YOU PLEASE BY SIMPLY FLAUNTING YOUR MONEY...?!
DO YOU THINK
Saho snapped

STOP!
Stands up
DON'T KID ME...
BASH
I AM YUUGA'S ...
YUUGA WHAT'S WITH THAT KID?
SORRY, THIS KID'S NOT USED TO COMMON MANNERS AND JUST BLURTED THINGS OUT.
TAKA-TOU!?
YOU'RE ACQUAINTED?
IDIOT. YOU COME WITH ME.
From the cash to the wallet.
WHAT WHAT?! WHAT ABOUT?!
EHEM ...
.....

...R
RELA-TIVE?
SWOOSH
LATER THEN!
buzz
buzz
Relative? Not a relative?
W...
WHAT THE...
WHAT WERE YOU DOING?!!!

SULK
YOU DON'T HAVE TO GET THAT ANGRY
BUT CUSTOM DICTATES THAT "THE WIFE USUALLY FOLLOWS THE HUSBAND."
I KEPT QUIET BECAUSE I WANTED TO SURPRISE YOU
I DUNNO IF IT'S ANGER, OR HELPLESSNESS
...
SUCH A THING WAS A FIRST EVEN FOR ME!
Taking it out like that
THAT MADE EVERY-- ONE UNEASY
THEN FIRST STOP CARRYING AND FLASHING YOUR MONEY!!
THAT'S ENOUGH, SHUT UP
The richest one even in the Ladies' School
AND,
AT MY PREVIOUS SCHOOL IT WAS ALREADY DECIDED THAT I WAS TO BE SEATED FIRST
Hiss
THAT'S RIGHT!
YOU REALLY WANT TO ATTEND CLASS HERE FROM NOW ON?
FINE!

DON'T SAY THINGS LIKE WE'RE MARRIED AND SUCH
EEEEEEEEHHH??!! WHYYYYYY!!!
Just now you even said we're relatives. Even though it's not wrong, but!!
IT'S TROUBLESOME!!
Let's place the ring on a necklace
I'M HERE ON A SCHOLARSHIP SO IF THERE'S A PROBLEM, IT'D BE BAD!
PLUS YOU'D DEFINITELY GET SNUBBED BY THE REST.
Even now it's already dangerous
And another chain... Ah got it


I...
I UNDER-STAND WHAT YUUGA IS SAYING, BUT
OK, GIVE ME YOUR RING TOO
.....
I'M GONNA PUT IT ON SO FACE THAT WAY
IT'S A GUY'S CHAIN SO IT'S LONG BUT IT WON'T BE SEEN THIS WAY SO THAT'S GOOD
BUT
BUT THIS IS
YUUGA
SHOULDN'T HAVE COME, SHOULD I?

I...
THOUGHT THAT YUUGA WOULD BE HAPPIER IF I CAME...
!

EH
...
...
YUUGA,
IT
HURTS
...
FOOL

I'M NOT UNHAPPY ABOUT IT EITHER, YOU KNOW.
Squeeze
LET'S GO LOOK.

And I was getting my rhythm back, too
Shucks
Wait, waittt!
EH EH E
BUZZ
BUZZ

WHY
Nice to meet you!
I come from Shiroiri High.
Gorgeous~
Setsuna-sama~
GAAAH, IT'S THE WORST AT HOME, AT SCHOOL...
Aren't you good friends?
IS THAT BRAT HERE?!!
It's just the welcoming ceremony and a harem already?
BUT IT SEEMS THAT HIS ILLNESS IS CURED
AND HE SAID HE'D GET TARGETED AND SUCH IN A BOYS SCHOOL. IT'S DANGEROUS
STOP IT THEN!!
HE SAID HE WANTED TO COME NO MATTER WHAT SO
WHO KNOWS!!
!?

BUZZ
BUZZ
INTRO-DUCE
WHAT?
EHEM, I CAME HERE FOR DUTY ON SHORT NOTICE
IS IT A NEW TEACH-ER?
HMP
I WILL BE IN CHARGE OF JAPANESE HISTORY. MY NAME IS RENJOU KAORU
SOMEHOW IT'S LIKE I'D SEEN HIM BEFORE
Japanese History, he says!!
Wonder what his age is?
I want to see his face closer!!
Eh, that's not really good is it?
BUZZ
I HAVE A SUUUUPER BAD HUNCH ABOUT THIS
YUUGA TOO?
I FEEL THE SAME TOO
DON'T TELL ME...
THAT GUY,

MY HOBBY IS GOING OUT TO RESEARCH LEGENDS AND CUSTOMS.
GREET-INGS.
SARU
JIMA
!!!
!!!
W-WWW-WHAT SHOULD WE DO, YUUGA??
THAT GUY KNOWS THAT WE'RE HUSBAND AND WIFE!!
WHAT TO DO, YOU ASK ME? WE'D DEFINITELY FACE HIM DURING LESSONS,
BUT HE MIGHT NOT REMEMBER US

WE CAN ONLY TRY OUR BEST NOT TO HAVE ANYTHING TO DO WITH HIM
LIKE, LOOKING DOWN DURING LESSONS
U UNDER-STOOD
GAAHH IT'S THE WORST!
THERE'S NO PLACE THAT I CAN BE AT PEACE NOW!
R really
Gosh
HEY,
THAT GIRL IS GETTING ALL COZY WITH YUUGA AGAIN
OVER WHAT, REALLY?
WELL,
THE BEST THING TO DO IS TO JUST LEAVE IT ALONE
.....
I CAN'T STAND IT!
I NEVER HEARD OF YUUGA HAVING SUCH A RICH RELATIVE, EITHER
IT'S DEFINITELY FISHY RIGHT?

REALLY
MAKES ME MAD...
WELL, LET'S STRIVE HARD FROM TOMORROW ONWARD
STAFF ROO
YES
I'LL TAKE MY LEAVE
GOOD-BYE!
RIGHT, TAKE CARE ON THE WAY BACK!
LUCKILY
ISN'T IN THE STAFF ROOM
YUUGA AND SETSUNA ARE WAITING OUTSIDE THE SCHOOL, I BETTER HURRY
EVEN SO, IT'S SUCH A COIN-CIDENCE THAT HE'S TEACHING AT THE SAME SCHOOL
YUUGA WAS SO TROU-BLED
SOME HOW THIS DIDN'T START OUT SO WELL

!?
SO SLOW
I DID TELL HER I'LL WAIT HERE
IT'S WAY TOO LATE
YOU... WHY AREN'T YOU AT NEE-SAMA'S SIDE?!!
POINT
WHY, YOU SAY? BEFORE WE WENT BACK SHE SAID SHE WAS SOMETHING TO SAY TO THE TEACHER IN CHARGE
IT'D BE BAD IF WE'RE BOTH SEEN TOGETHER BECAUSE OF A GUY THERE
AT THIS TOTALLY TASTELESS SCHOOL
.....
HOW NOISY

IF SOME-THING WERE TO HAPPEN.
CLACK
YO,
I CAME HERE TO MEET YOU.

SILENCE
SPEAKING OF WHICH IT'S THE FIRST TIME THE TWO OF US ARE ALONE
WHAT'S THIS STRANGE TENSION
LET'S PLAY AT CHICKEN WHAT'S OFF
YEAH
THAT TEACH-ER IS MAD-DENING
OH WAIT-WHO
TAP TAP TAP TAP

Raws	jCafe24
Translations	noona
Cleaning	MudKip
Typesetting	sfgs23, Izirae
Proofreading	Izirae
Quality Check	Izirae

SIMPLE SCANS

www.simple-scans.com

*simple @ irc.irchighway.net

お嬢様はお嫁様。

SIMPLE SCANS

...IS RECRUIIING JAPANESE TO ENGLISH IRANSLATORS, CLEANERS, AND TYPESETIERS! IF YOU ARE INTERESTED, VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMAIION!

WWW.SIMPLE-SCANS.COM
#SIMPLE ON IRC.IRCHIGHWAY.NET

HAPPINESS METER
12

LOTS OF CHARACTERS COMING OUT...!! IT'S TIRING BUT ENJOYABLE WHY, BECAUSE GIRLS ARE APPEARING!! AM I A GEEZER? COMPARED TO BOYS I ENJOY DRAWING GIRLS MORE. ALL THOSE EYELASHES

SARUWATARI IS BASICALLY AN IMAGINARY AERIAL MONKEY. (IT'S OBVIOUS YOU SAY!?) IT IS BASED ON A MONKEY SPECIES KNOWN AS THE COMMON MARMOSET

THESE 2 PEOPLE ARE ACTUALLY WHAT CAME OUT OF SPLITTING UP A CHARACTER I MADE NAMED MIZUNO. MIZUNO WAS SUPPOSEDLY SERIOUS AND IN LOVE WITH YUUGA BUT UNABLE TO BE FRANK WITH HIM. A TSUNDERE MY EDITOR SAID SHE'D HAVE TOO MUCH PRESENCE SO SHE BECAME THESE TWO ACTUALLY IT'S A CHARACTER I PLANNED TO INTRODUCE SINCE CHAPTER 1 BUT...

Ojome This & That

I WAS TOLD THE INTRO'S SO FAST AS IF EVERYTHING'S GOING TO FINISH BY CHAPTER 1!! IS IT GOING TO BE ALRIGHT AFTER THIS?" AND "IS THE STORYLINE GOING TO CHANGE FROM THE SCHOOL CHAPTER?" ACTUALLY I PLANNED TO HAVE THEM GET MARRIED BY CHAPTER 1 AND SLIP IN THE SCHOOL CHAPTER IN CHAPTER 2 OR 3 BUT SOMEHOW I GOT CARRIED AWAY (SWEAT) SO THAT'S WHY THE MAIN THEME STARTS NOW! LOOK FORWARD TO IT

NO. 1 HARD TO DRAW & DON'T WANNA DRAW CHARACTER BY A MILE

SWAY
RE-LEASE ME.
STOP
Humanities Resource Ro
SWAY
WHAT'S WITH THIS PERSON?!
WHY DID THIS HAPPEN?!
Haa

LEAVING SUCH MARKS -
LOVEY-DOVEY AS ALWAYS, HUH?
Fu...
shiver
JA
BS
moo...!!

DANGER DANGER
AS EXPECTED OF THE MISS OF THE GOKURAKUIN HOUSE
YOU DID LEARN SOME SELF-DEFENCE SKILLS AFTER ALL
KYA
DRAG
...YOU KNEW ABOUT ME FROM THE START...
YOU KNEW EVERYTHING, ABOUT ME ATTENDING SARUJIMA OR COMING TO THIS SCHOOL... WAS IT TO GET CLOSE TO US?!
IT FELT DISGUSTING WHERE HIS LIPS HAD BRUSHED ...!

SLIDE
WHY DID YOU OO SUCH...
EVEN THOUGH
BAM
THIS WAS A MARK GIVEN TO ME BY YUUGA ...
LET ME GET STRAIGHT TO THE POINT.
YEAH.

YOU THERE,
LET'S GET MARRIED ☆

MAR...
MARRIED?!!
YUP♪ BREAK UP WITH THAT GUY
AH! ACCORDING TO JAPANESE LAW
ONCE A WOMAN IS DIVORCED SHE CAN'T REMARRY UNLESS HALF A YEAR HAS PASSED
SO LET'S GET ENGAGED FIRST
WHAT...?! WHAT IS THIS PERSON SAYING?!
GET MARRIED?! ME AND THIS PERSON!?
DIVORCE YUUGA?!
CUZ THE OTHERS WILL NAG IF WE DON'T HOLD A CEREMONY
SUCH...
DON'T KID ME!!

SUDDENLY DECIDING THINGS ON YOUR OWN
I WON'T DO THINGS LIKE MARRY A SEXUAL HARASSMENT TEACHER!!
Sexual harassment Hmm
AND DIVORCING YUUGA IS OUT OF THE QUESTION!!
REGARDLESS OF WHAT HAPPENS
TO THE ALL-IMPORTANT "YUUGA"?

EH..
ABOUT THE "RENJOU HOUSE*"
YOU KNOW, RIGHT?
*Renjou House of Lotus: Renjou is the name if you're interested in. Or why that obtuse name appears. Tadanaka Renjou. Kuraku means Ajisai. Supreme Happiness.
SHE'S NOT IN THE STAFF ROOM,
NOR THE CLASS-ROOM
AND HER MOBILE GOES STRAIGHT TO VOICE-MAIL

WHAT IS SHE DOING...
NEE-SAMA!!
!
YUUGA, SET-SUNA..
OH, SO THEY'VE COME TO FETCH YOU
Pat
WELL.. TAKE CARE AND GO HOME, NOW!
Y-YES
RENJOU-SENSEI
!?

SEE YOU TOMORROW THEN
TOWAKO
♡
GYAA
WHAT'S THAT ALL ABOUT!!
YOU-- WHY WERE YOU TALKING TO HIM?!!
EH UHM, THAT
PING
Snaps
AH YOU SEE IT'S
HIM BEING A TEACHER AND ALL--DES-SAMA, YOU'VE GOT TO BE MORE ALERT!!
WHAT'S WITH THAT CHUMMI-DESS!!
I WAS JUST HAVING A LITTLE CHAT WITH THE TEACHER!!
THERE'S NOTHING ELSE HAPPENING, SO DON'T WORRY!!
WELL LET'S GO HOME

AH, I TOTALLY KEPT MUM WAITING FOR US!!
Just relax already
?
Well Let's go
"REN-JOU"?
NO WAY, HUH
NO NEED TO TALK ABOUT IT
BUT
BEING FORCED INTO MAR-RIAGE AND ALL
"RENJOU HOUSE"
THAT...

THE FAMOUS KADOU* FAMILY, ONE OF THE FIVE BIG FAMILIES OF JAPAN, ON PAR WITH GOKURAKUIN HOUSE.
THAT RENJOU HOUSE ?!
YUP.
PLUS, I'M THE HEIR.

*Art of flower arrangement, one of Japan's traditional arts much like Sadou (tea ceremony)

THE GOKURAKUIN HOUSE ALSO HAS BUSINESSES THAT ARE FUNDED BY US
IF I PULL SOME STRINGS I CAN DO ANYTHING TO YOUR HUS-BAND AND WHAT-NOTS
EVEN SOCIAL OBLITERA-TION
IS JUST ONE OF MY WHOLE ARSENAL

WHAT SHOULD I DO—?!!
YOU GOT IT, RIGHT?
What's this all of a sudden?! Why did it come to this?!
He said "Don't tell anyone" so I can't tell anybody either!
School
Being kicked out
IF I DON'T LISTEN TO HIM BOTH MY FAMILY AND YUUGA ARE GOING TO BE IN TROUBLE
BUT I DON'T WANT TO MARRY HIM AT ALL...!!
No
Can't find work
Bankrupt
OY,
YOU'RE DEFINITELY ACTING WEIRD
WHAT HAPPENED WITH THAT GUY?

"EVEN SOCIAL OBLIT-ERA-TION"
?
YUUGA
UH YEAH
FIRM
NOW'S NOT THE TIME TO PANIC!
THAT'S RIGHT, TOWAKO!
DON'T WORRY ONE BIT! BELIEVE IN ME!!
I WILL PRO-TECT YUUGA!!
SO CLOSE
Eh, super uncer-tain

I DID IT...!!
ABSO-LUTELY!!!
shiny shiny shiny
WHAT HAVE YOU DONE?
AH, YOU'RE JUST IN TIME!!
HERE, "TOWAKO'S SPECIAL LOVE SURPRISE WIFEY BENTO"
♡ ♡
STACKED BOXES?!
THIS IS TOO EMBARRASSING!!!
WHAT'S THAT, HOW RUDEE!
HEY ARE THE CONTENTS ALRIGHT?
APPEARANCE ASIDE, THE FLAVOUR'S JUST SO-SO
I was mad to help out
YOU DID IT!
HM?
What's with that frilly apron?
It's my female hobby
D♡N♡T
OWN

EAH
TH- THIS IS FOR WHEN THE SIDE STOMACH'S HUNGRY
EHEHA- HAUFU
What a big side stomach
WHAT'S THAT?
AND THERE'S YOURS AND SETSUNA'S
Tsubaki and Utsuge's schools provide free meals
.....
SORRY YUUGA,
BUT I DON'T HAVE A CHOICE
RENJOU-SENSEI

THE TWO OF US...
HOW ABOUT WE HAVE LUNCH TO-GETHER -!?
FIRST STRIKE WINS!!!
What's with you?!
That's right
Sen-sei is coming with us
Sensei won't come!
SOUNDS GOOD
SHALL WE GO?
EHHHH
Normal Private School Principal
I DION'T SEE ANY-THING
A TEACHER AND A STUDENT, SO BLATANTLY?!
IS THIS ALRIGHT, PRINCIPAL?
Super Young Miss
Super Young Master

WHY DO YOU WANT TO MARRY ME?
I MUST FIRST ASK OF HIS INTENTIONS AND THINK OF A STRATEGY!
HEY, I DIDN'T ASK TO HEAR THOSE THINGS NOW!!
HAH
don't wear the uniform properly
IS IS THAT SO?
EH
GOSH IF YOU SHOWED MORE SKIN YUUGA WOULD BE HAPPIER
SPEAKING OF WHICH, IS THERE A REASON WHY YOU'RE DRESSED LIKE THAT?
(if you're the first of guys won't like it well ya know
THAT'S IT!
I DON'T HAVE TO CONTINUE THE RENJOU FAMILY LINE
BECAUSE, IF I MARRY INTO THE GOKURAKUIN FAMILY AND ADOPT THE NAME,

...YOU GUYS HAVE YOU EVER BROKEN THE CUSTOMS, GOT OUT OF THE HOUSE
AND GOTTEN DRAGGED BACK AGAIN?
WHAT'S WITH THAT?!
Even Yuuga never used my knees as pillows except on (chapter) covers!!
I get it! You should tighten up your knees!
HOW NOISY STOP THE NAGGING, WILL YOU?
AHH GET OFF!!
WHY CAN'T YOU JUST SAY YOU DON'T WANT TO BE THE HEIR--
JUST BECAUSE OF THAT YOU'RE TRYING TO MAKE PEOPLE GO THROUGH A DIVORCE?!
THAT'S IT?!!
plop
IF YOU DID YOU'D UNDERSTAND
EVEN IF YOU'D SAID NO THEY'D USE SHEER FORCE TO MAKE YOU OBEY THE HOUSE
RESISTANCE REQUIRES A FORCE OF EQUAL CALIBRE

I'M SICK OF IT.
INSIDE THE HOUSE, IT'S JUST FULL OF TRADITIONS AND CUSTOMS
IF I BECAME THE SUCCESSOR, I WOULDN'T BE ABLE TO ENJOY TIMES LIKE THESE, GOING TO FARAWAY PLACES PLAYING TEACHER
I WANT TO BE FREE.
IN THE GOKURAKUIN HOUSE, THE HUSBAND'S WORDS ARE ABSOLUTE, RIGHT?
IF I MARRY INTO THE GOKURAKUIN HOUSE, MY FAMILY CAN ACCEPT IT
IF I CAN DO THAT I'LL BE FREE...

IF YOU MARRY ME,
I'LL RELEASE YOU TOO.
.....
..FOR ME,
THE HOUSE AND THE CUSTOMS DON'T REALLY BOTHER ME
I KNOW.

THAT'S WHY YOU'RE INTEREST-ING.
.....
AHHH,
I FEEL SLEEPY ...PERHAPS YOU ADDED SLEEPING PILLS OR SOMETHING?
HAH

DING
I DON'T HAVE ONE.
IT'S USELESS TRYING TO FIND MY WEAKNESS OR THE LIKE
THAT'S RIGHT, I PLANNED TO SEARCH FOR HIS WEAKNESS WHILE HE'S ASLEEP!!
C-can't move his body
Shift
Shift
EVEN IF I HAD ONE
THE 'RENJOU HOUSE' WOULD'VE MADE SURE IT'S GONE

BUT HE'S LIKE A LONELY CHILD...
THIS PERSON IS AN ADULT WHO WANTS FREEDOM
WHAT'S THAT?
SHE'S ALREADY ATTACHED HERSELF TO YUUGA!
AND NOW SENSEI?
THE WORST
SO AS LONG AS YOUR FACE IS DECENT YOU CAN DO ANYTHING?!
.RIGHT

Haa
IT'S GOOD THAT I ASKED HIM TO EXPLAIN BUT,
WHAT SHOULD I DO...
AH.
GASP
SURROU-NDED BY GIRLS
YUUGA
YUUGA?

AGAIN!?
HOW DID THIS HAPPEN .....
WHAT'S WITH THAT GETUP?
EH IS THAT GOKUR-AKUIN-SAN?!
Loosened till the 2nd button
Shirt untucked halfway
Super miniskirt
Bend down wonchu?
UWAA, YOU CAN ALMOST SEE HER PANTIES AND CHEST!
Again
GRRRR
!?
Not relenting, huh?
Rem—fan is furious again
...TCH.

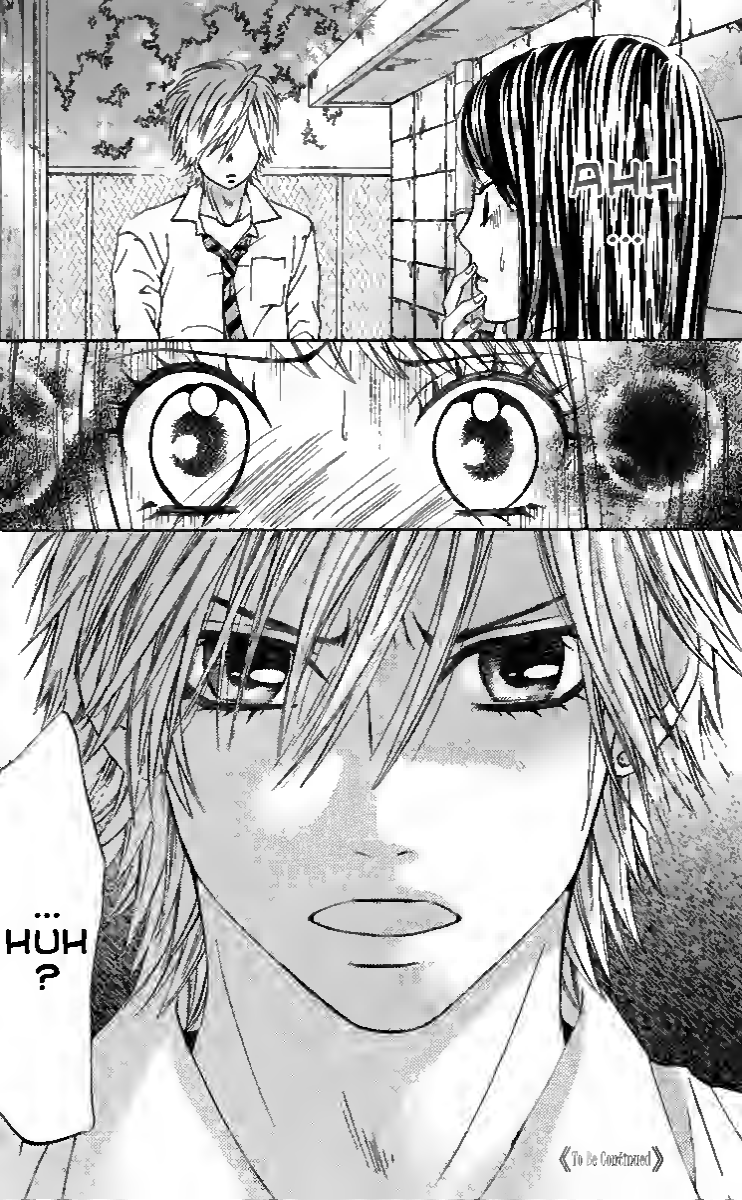
YUUGA
THE LESSON'S STARTING..
WHAT'S WITH THAT WHOAAT-GETUP!!
WHOAAT-TEVER!!
EH, BUT I HEARD THAT GUYS LIKE THIS KIND OF LOOK.
You should show your legs
There are lots of girls here to fix it ok
Chett appeal
NO?
.....
WHO DID YOU HEAR THAT FROM?
W-WHO, YOU SAY
FIX IT.
IT'S FINE IF THE SKIRT'S JUST SLIGHTLY ABOVE THE KNEE
He got angry?
EH.. BUT THE ONES AROUND YUUGA ARE MORE..
I SAID IT'S FINE!!

YOU MEAN THERE'S A REASON TO TRUST HIS WORDS MORE THAN MINE?
.....
NO...
.....
C-
Dazed
CUTE!!
EHP! IS THIS JEALOUSY?! IS HE JEALOUS?!
AWW
...TCH.

!
YU-
YUUGA-
First a hug out of the blue !!
THIS IS...
THE SCHOOL...
SFX: HUGS

YUUGA
...?
!?
...S

...NO
THAT'S WHERE
DODGE
SENSEI
—


AHH...
...HÜH?
《To be Continued》

TSUBAKI CHAPTER
HAPPINESS METER
12.5

ITS SCAT TERED STATE IS DEEMED UNLUCKY
THE FLOWER THAT BLOOMS EVER SO SUBTLY. UNFLINCHING IN THE SNOW
TSUBAKI
THE CRIMSON* FLOWER THAT BLOOMS IN WINTER
*T/N: Camellia
IT IS SAID THAT I'M SIMILAR.
EH?

DID ANYTHING GOOD HAPPEN?
TSUBAKI.
YOU SEEM BOUNCY SOMEHOW! WHAT IS IT? TELL ME
DON'T ASK ABOUT EVERY SINGLE THING, SO ANNOYING
REALLY YOU
WHY DO YOU ALWAYS SAY THINGS LIKE THAT
TSUBAKI, DO YOU HATE ME?

UTSAGI*

A PRISTINE WHITE FLOWER THAT BLOOMS IN THE BEGINNING OF SUMMER

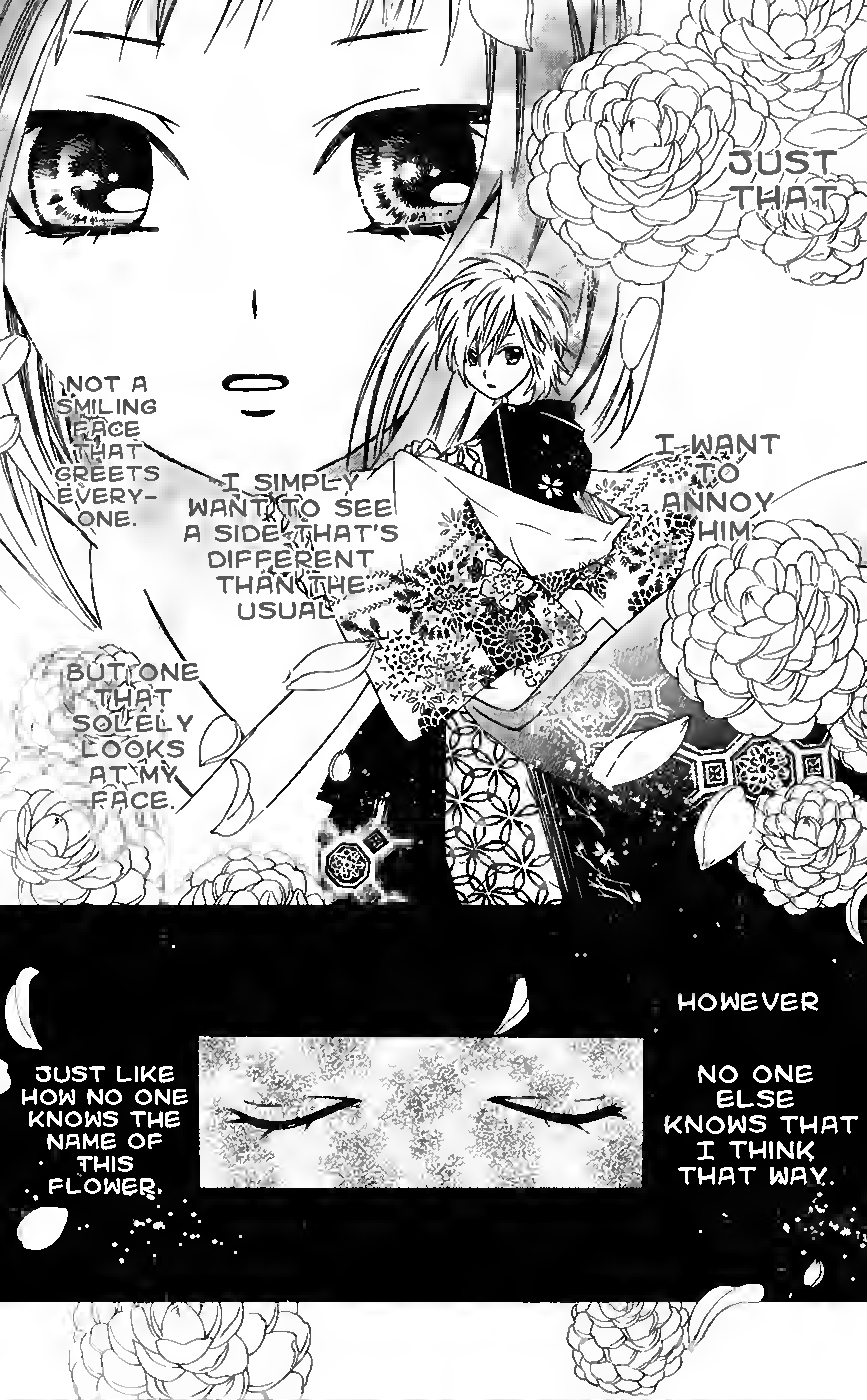
WITH MANY SMALL FLOWERS STRUNG TOGETHER

*Japanese Snowflower

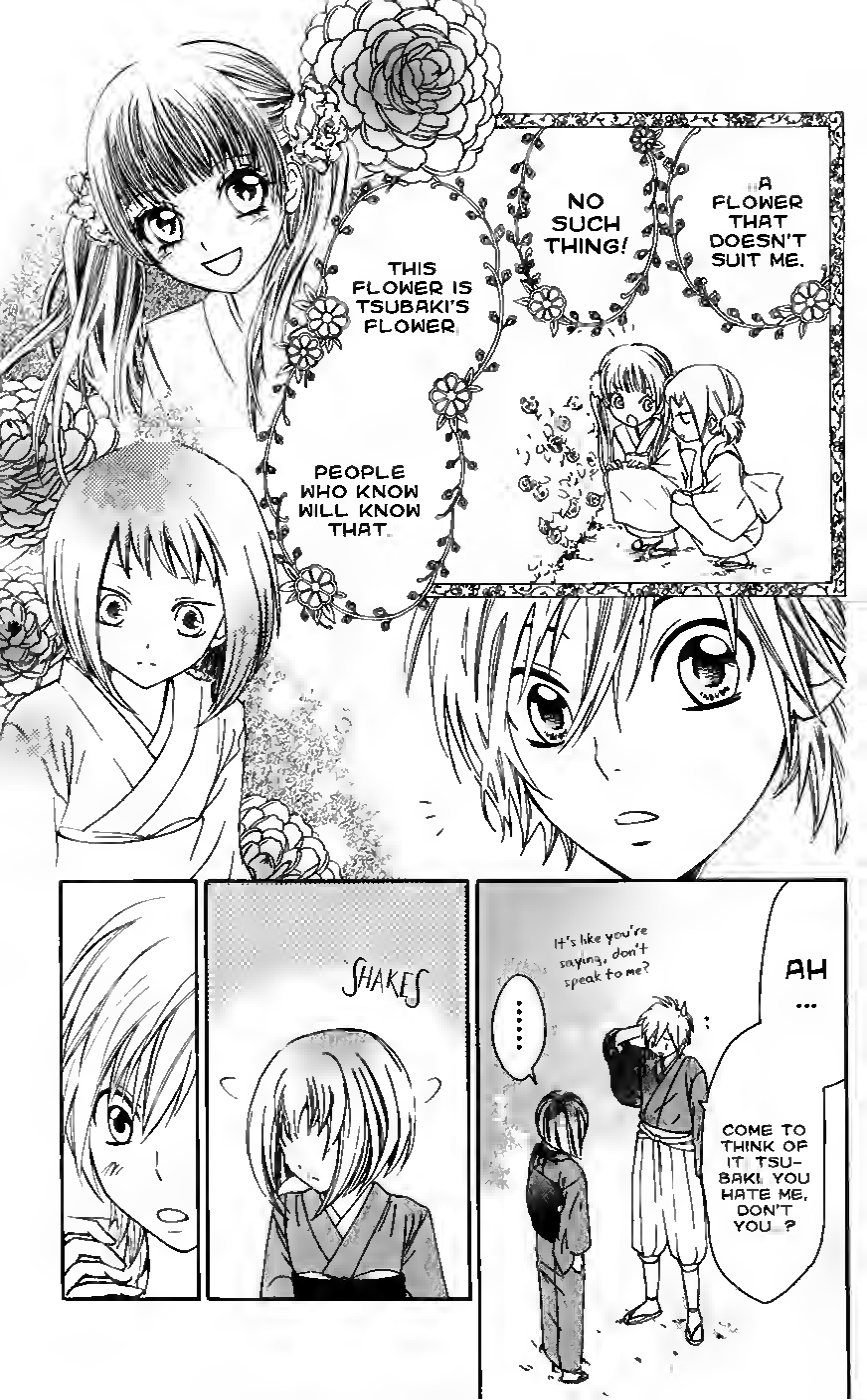
I DON'T NEED SUCH A SMILE.
UTSUGI SEEMS TO UNDERSTAND MY FEELINGS
BUT THAT DOESN'T MAKE ME HAPPY AT ALL
Hated...
I'm really
JUST LIKE THAT FLOWER, HE SHARES MANY OF HIS SMILES WITH EVERYONE.
HIS NAME IS ALSO UTSUGI.

TSUBAKI SEEMS TO BE HAPPY WHEN SHE'S AROUND UTSUGI!
IT'S ENOUGH THAT ONLY TOWAKO-SAMA UNDERSTANDS ME.
SOME-WHAT TRUE
SEEING UTSUGI'S TROUBLED FACE MAKES ME FEEL REALLY PUMPED
DEAD-PANS
EH, THAT GUY!?
THAT'S RIGHT, I KNEW IT STRAIGHT AWAY!
Futu
RIGHT, TSUBAKI?
TSU-BAKI
Huhh?

DON'T STAY LIKE THAT FOREVER, OK?
THIS FLOWER IS SO CUTEE
SUCH A PRETTY PINK COLOUR
I WONDER WHAT IT'S CALLED
THE FLOWER WITH A NAME NO ONE KNOWS
THE FLOWER INFUSED WITH A SLIGHT RED COLOUR LIKE IT'S BLUSHING ALONG WITH ITS MANY LAYERS OF FLOWER PETALS
I KNOW THIS FLOWER
BECAUSE TOWAKO-SAMA TOLD ME.
.....
IT'S NOT THAT I HAVE A REASON TO HATE UTSUGI...

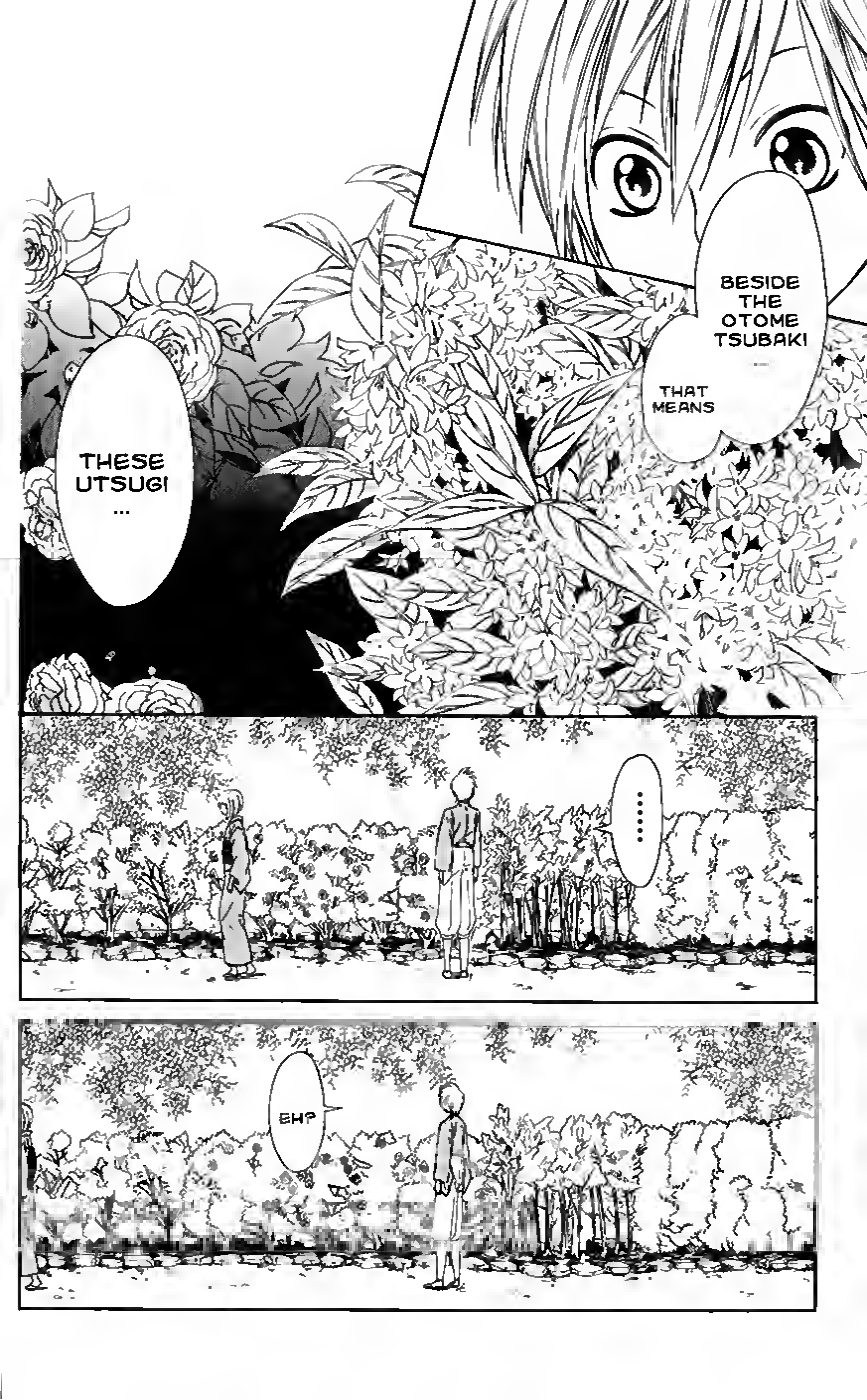

JUST THAT
NOT A SMILING FACE THAT GREETS EVERY-ONE.
I SIMPLY WANT TO SEE A SIDE THAT'S DIFFERENT THAN THE USUAL
I WANT TO ANNOY HIM
BUT ONE THAT SOLELY LOOKS AT MY FACE.
HOWEVER
JUST LIKE HOW NO ONE KNOWS THE NAME OF THIS FLOWER.
NO ONE ELSE KNOWS THAT I THINK THAT WAY.

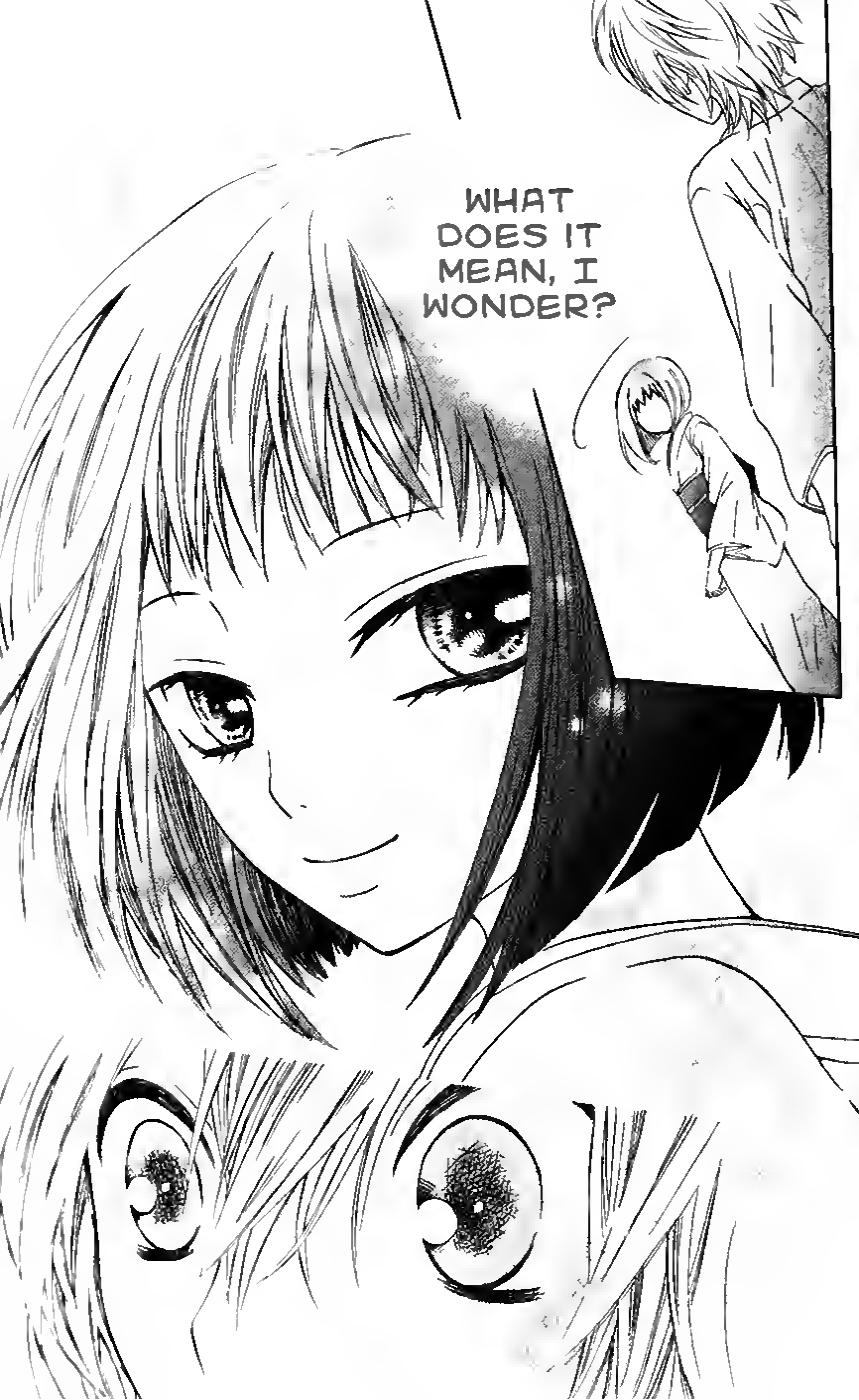
OTOME TSUBAKI*
*T/N: Maiden Camellia (Otome means Maiden)
THAT'S WHAT IT'S CALLED RIGHT? THAT FLOWER
AH!! I GOT IT!
THAT BLOOMED YESTERDAY, SO THAT'S WHY YOU WERE PLEASED, RIGHT? IT'S TSUBAKI'S FLOWER, AFTER ALL!
IT'S CALLED OTOME TSU-BAKI.


A FLOWER THAT DOESN'T SUIT ME.
NO SUCH THING!
THIS FLOWER IS TSUBAKI'S FLOWER.
PEOPLE WHO KNOW WILL KNOW THAT.
AH...
COME TO THINK OF IT TSUBAKI, YOU HATE ME, DON'T YOU?
It's like you're saying, don't speak to me?
.....
SHAKES

THANK GOODNESS!!
I THOUGHT TO MYSELF, WHAT WOULD I DO IF YOU REALLY WERE TO HATE ME??
WHAT ALWAYS, ALWAYS MAKES ME MAD
IS HOW UTSUGI DISCOVERED THE SIDE OF ME THAT NO ONE SHOULD KNOW ABOUT.
AND, HOW HE NEVER REALISED THAT SIDE OF HIS.
HOW UTSUGI EASILY SEES THROUGH ME.

EVEN IF IT'S UTSUGI
IT MAKES ME ANGRY.
...HOWEVER, NOW THAT MY SMILING FACE HAS BEEN EXPOSED...
I CAN TELL HIM ONE THING.
...YESTERDAY WHAT MADE ME HAPPY WASN'T THOSE LATE-BLOOMING FLOWERS.
RATHER IT'S THOSE EARLY-BLOOMING ONES BESIDE THEM.
EHP!
EARLY BLOOM-ING... ONES...


BESIDE THE OTOME TSUBAKI ...
THAT MEANS
THESE UTSUGI ...
.....
EH?


WHAT DOES IT MEAN, I WONDER?

I AM DEFINITELY NOT TELLING.

EHH?!

《 End 》

I'm weak against people with dumb-looking smiles.
I guess

Raws	jCafe24
Translations	noona
Editing	Izirae
Proofreading	Izirae
Quality Check	Izirae

SIMPLE SCANS

www.simple-scans.com

*simple @ irc.irchighway.net

お嬢様はお嫁様。

SIMPLE SCANS

...IS RECRUIIING JAPANESE TO ENGLISH IRANSLATORS, CLEANERS, AND TYPESETIERS! IF YOU ARE INTERESTED, VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMAIION!

WWW.SIMPLE-SCANS.COM
#SIMPLE ON IRC.IRCHIGHWAY.NET

Raws	jCafe24
Translations	noona
Editing	Izirae
Proofreading	Izirae
Quality Check	Izirae

SIMPLE SCANS

www.simple-scans.com

*simple @ irc.irchighway.net

お嬢様はお嫁様。

SIMPLE SCANS

...IS RECRUIIING JAPANESE TO ENGLISH IRANSLATORS, CLEANERS, AND TYPESETIERS! IF YOU ARE INTERESTED, VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMAIION!

WWW.SIMPLE-SCANS.COM
#SIMPLE ON IRC.IRCHIGHWAY.NET

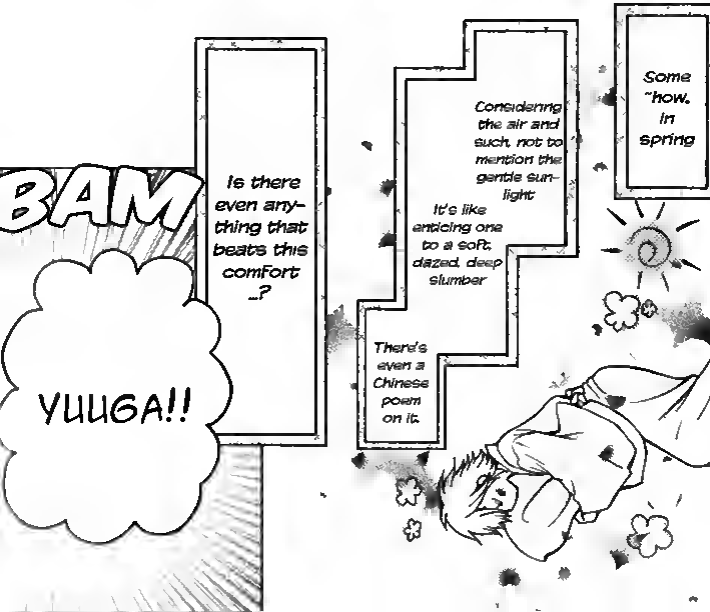
HAIKU

Spring slumber,
dawn forgotten
Hear, tweets all around!

Or so it is often said

EXPLANATION
SPRING IS SO COMFORTABLE FOR SLEEPING, THAT THERE'S NO SENSE WAKING UP EARLY! BY THE TIME YOU COME TO THE BIRDS ARE ALREADY CHIRPING!

GOKURAKUIN HOUSE CUSTOM
RISE AT 5 AM
I have low blood pressure, so I'm bad at waking up in the morning to begin with.
SERIOUSLY GOKURAKUIN HOUSE.
EVEN IF YOU SAY THAT, SINCE IT IS ALREADY 7 O'CLOCK
IT IS MORNING TIME TO RISE
Ah
IT'S STILL EARLY, ISN'T IT
Sleepy
Isn't today Sunday?


Some "how, in spring
Considering the air and such, not to mention the gentle sunlight
It's like enticing one to a soft, dazed, deep slumber
There's even a Chinese poem on it.
Is there even anything that beats this comfort...?
BAM
YUUGA!!

WAKEY WAKEY IT'S MORNING!! THE WEATHER'S NICE AND THE SAKURA IS AT FULL BLOOM!
SLIDE
LOOK!!

LET US ALL GO FLOWER GAZING ♡
WITH THAT, WE'LL HAVE A REFRESHED MOOD, WHAT ABOUT IT?!
Sakura pattern
We'll take our leave then.
.....
?
WITH THE FLOWER PETALS
I take back my words.

Better than spring slumber, better than sunlight better than birds' songs...
Better than Sakura.
LET'S GO FLOWER GAZING
JUST THE TWO OF US
Is my bride
《 End 》

AFTERNOTE

Thank you for getting "Ojousama wa Ojomesama." volume 2!! How was it?? I'm leaving the comments and such in your hands again ♡

Well well, the two protagonists finally start schooling. This was at a time when the author has finally gotten used to drawing Kimono...and now there are only uniforms!! I am shedding some tears as I write. Because I started with an almost zero knowledge on Kimono, even if I said "I'm getting used to it, there are many more things that I don't know *sweat drop* Japanese culture is vast and deep. I've gotta put up my socks!! I'll strive hard!

Well then, I'll be happy if we can meet in vol 3♥

2008. 4. 15, Hazuki Megumi

THANKS!

Thank you!

*Saka Chie-sama
*Yoshida Yoko-sama
*Hana Megumi-sama
*Yuki Nachi-sama
*Kai Satomi-sama
*Don Gico-sama
*Kasumi Yuko-sama
*Sakura-sama
*Manager Jun-Jun
*All editors
*Designers-sama
*My family and My friends
*Everyone involved in publishing this
*You, the one who's holding this book in your hands now!

ご意見・ご感想はコチラ→ 〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社 『マーガレット編集部』気付 葉月めぐみ

マーガレット公式HP→http://margaret.shueisha.co.jp
ブログやってます☆→ふきげんさらし葉月小屋 http://hazukigenki.blogspot.com/

"See You Again"

Raws	jCafe24
Translations	noona
Editing	Izirae
Proofreading	Izirae
Quality Check	Izirae

SIMPLE SCANS

www.simple-scans.com

*simple @ irc.irchighway.net

お嬢様はお嫁様。

SIMPLE SCANS

...IS RECRUIIING JAPANESE TO ENGLISH IRANSLATORS, CLEANERS, AND TYPESETIERS! IF YOU ARE INTERESTED, VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMAIION!

WWW.SIMPLE-SCANS.COM
#SIMPLE ON IRC.IRCHIGHWAY.NET